

Panasonic

Цифровой беспроводной телефон

Модель No. **KX-TCD953RUB**

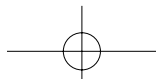
Инструкция по эксплуатации



**ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ
ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ.**

Совместимость с
Европейской системой
определения номера.

Перед началом эксплуатации зарядите аккумулятор в течение 4 часов.



Перед началом эксплуатации

Благодарим Вас за покупку радиотелефона Panasonic.

Идентификация вызывающего абонента является услугой телефонной компании. После того, как вы подпишитесь на эту услугу, на дисплее вашего телефона будет воспроизводиться номер телефона вызывающего абонента.

Для вашего сведения

Серийный номер

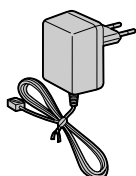
(указан на нижней стороне аппарата)

Дата покупки

Название и адрес дилера

Принадлежности (входят в комплект)

☐ Блок питания (стр. 9)



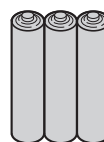
один

☐ Телефонный шнур
(стр. 9)



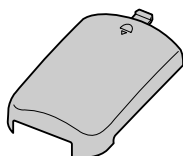
один

☐ Аккумуляторы (стр. 10)



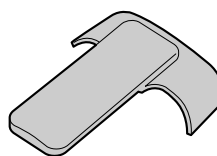
3 шт

☐ Крышка отсека аккумуляторов (стр. 8)



одна

☐ Зажим (стр. 49)

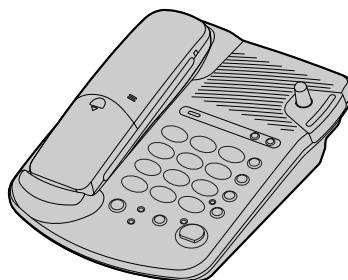


один

Для лучшей работы аппарата

Зарядка аккумуляторов

Никель-кадмиевые аккумуляторы трубки являются перезаряжающимися. Установите аккумуляторы (стр. 8) в трубку и заряжайте их приблизительно **4 часа** перед начальным использованием (стр. 10).

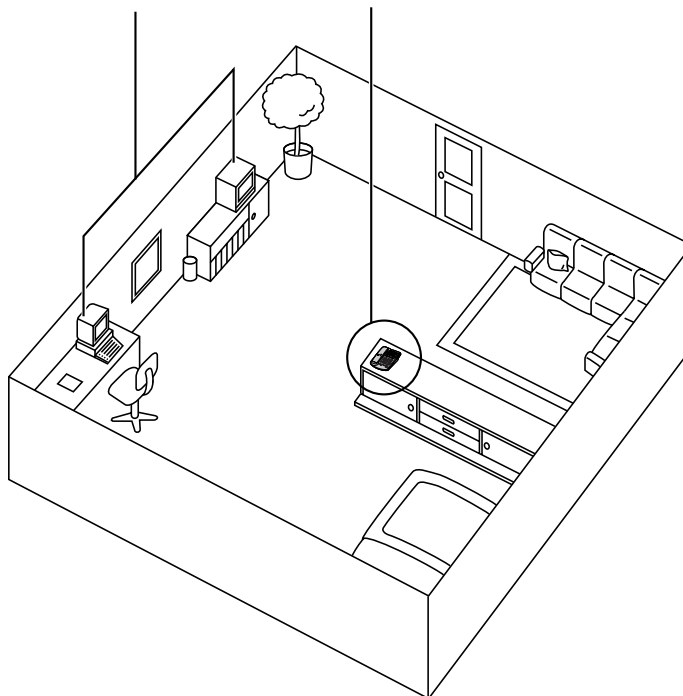


Размещение базового блока

Для распространения сигналов между базовым аппаратом и трубкой используются радиоволны. **Для увеличения расстояния, при котором трубка работает без помех,** рекомендуется расположить аппарат:

Вдали от электроприборов, таких как телевизор, радио, персональный компьютер, другой телефон.

В центре помещения, на возвышении, вдали от стен.



Содержание

Глава 1

Подготовка

Расположение органов управления	6
Дисплей базового блока	8
Подготовка к эксплуатации	8
Установка аккумуляторов в трубку	8
Соединения	9
Зарядка аккумуляторов	10
Включение/выключение телефона	11
Установка режима набора номера	11
Установка громкости и мелодии звучания вызывного звонка переносного телефона	12
Установка громкости и мелодии звучания вызывного звонка базового блока	13
Сигналы подтверждения нажатия клавиш ...	14
Установка функции автоматического ответа на вызов	15

Глава 2

Основные операции

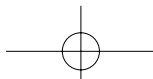
Осуществление телефонных вызовов	16
Ответ на вызовы	19
Идентификация вызывающего абонента	20
Использование списка ранее вызывавших вас абонентов	21
Просмотр списка ранее вызывавших вас абонентов	21
Обратный вызов из списка ранее вызывавших вас абонентов	22
Изменение номера в списке ранее вызывавших вас абонентов	22
Стирание номера в списке ранее вызывавших вас абонентов	22

Быстрый набор	23
Запись в память быстрого набора	23
Набор номеров быстрого набора	23
Внутренняя связь	24
Дополнительные функции	26
Реализация функции установки паузы (Для пользователей функций аналоговой линии УАТС/междугородной линии)	26
Временный переход на частотный способ набора	27
Вызов трубки с базового блока	27
Блокировка клавиатуры трубки	27
Сигнальная клавиша	27

Глава 3

Дополнительные операции

Перечень программируемых функций	28
Установка системного кода	29
Непосредственный вызов	30
Установка режима непосредственного вызова	30
Набор прямого номера	30
Блокировка набора внешних номеров	31
Ограничение набора отдельных номеров (групп номеров)	32
Выбор индикации на дисплее во время разговора	33
Автоматический выбор маршрута	34
Запоминания кода выхода в альтернативную телефонную сеть и кода (кодов) города (региона)	35
Дополнительные функции	36
Сигнал о выходе за пределы зоны радиосвязи	36



Сигнал предупреждения о разряде
аккумуляторов 36

**Возврат к предварительным
установкам параметров 37**

Глава 4 **Операции между блоками**

**Использование дополнительных
переносных телефонов и
дополнительных базовых блоков 38**

Использование нескольких переносных
телефонов 38

Использование нескольких базовых
блоков 38

Регистрация 39

Регистрация переносных телефонов
на базовом блоке 39

Выбор доступа к базовому блоку 40

Отмена регистрации переносного
телефона 41

**Вид индикации на дисплее в
дежурном режиме 42**

Варианты приёма внешнего вызова 42

Использование внутренних вызовов 44

Внутренняя связь между переносной
трубкой и базовым блоком 44

Перевод вызова с помощью внутренней
связи 45

Вызов между переносными телефонами 45

Передача внешнего вызова с одного
переносного телефона на другой 46

Конференц-связь 47

Установка сигнала ожидания вызова 47

Глава 5 **Полезная информация**

Замена аккумуляторов 48

**Закрепление зажима на переносном
телефоне 49**

**Типичные проблемы и их устранение
(прежде чем обратиться за помощью) 50**

Важные инструкции по безопасности 53

**Важные замечания относительно
правильного использования и зарядки
Ni-Cd (Ni-MH) аккумуляторов 54**

Важная информация 55

Определения терминов 57

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
ИЗГОТОВИТЕЛЯ 58**

Глава 1

Глава 2

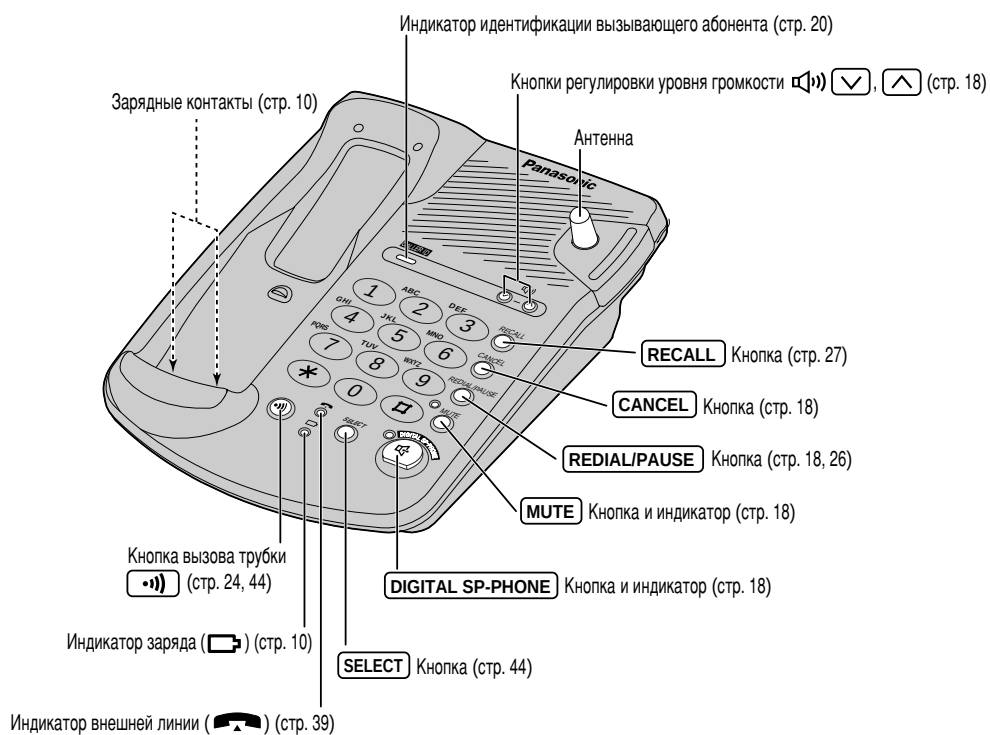
Глава 3

Глава 4

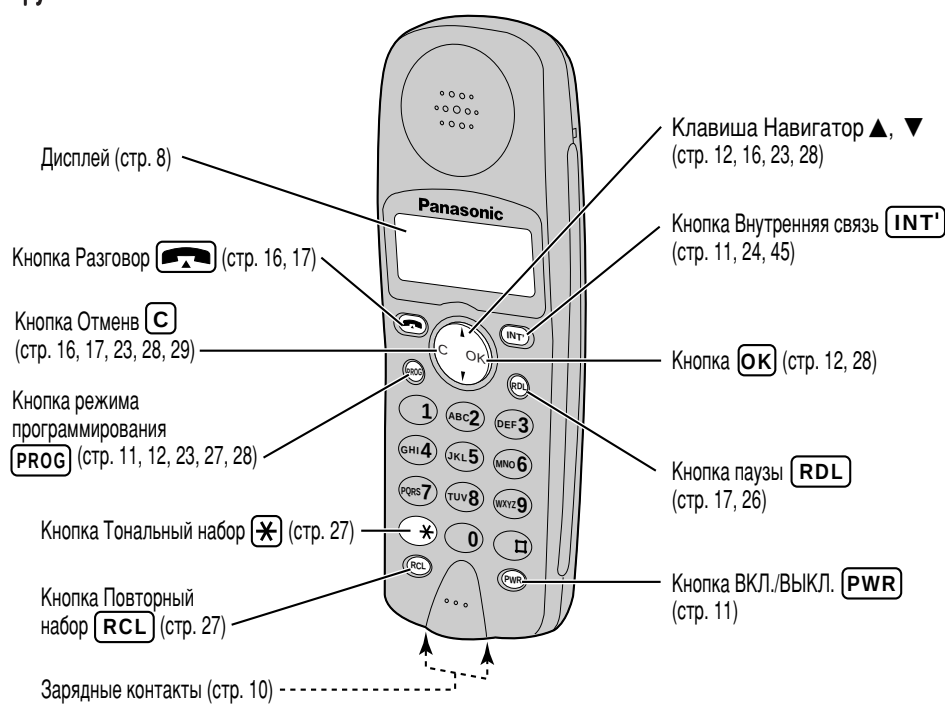
Глава 5

Расположение органов управления

Базовый блок



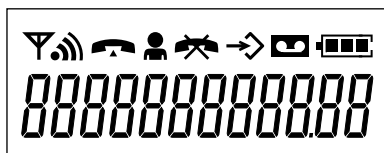
Трубка



Глава 1

Подготовка

Дисплей базового блока



(Показана вся возможная индикация.)

Символы

- | | | | |
|--|--|--|---|
| | Если символ высвечивается постоянно, то трубка находится в зоне действия радиосвязи с базовым блоком. Если символ мигает, то – вне зоны действия радиосвязи с базовым блоком. | | Включён режим непосредственного вызова (стр. 30). |
| | Если символ высвечивается постоянно, то трубка используется для разговора (или осуществляет вызов), если символ мигает – производится вызов данной трубки другим внутренним абонентом. | | Включена блокировка вызовов (см. стр. 31). |
| | Если символ высвечивается постоянно, то базовый блок занят (ведётся разговор по внешней линии), если символ мигает – поступает вызов от внешнего абонента. | | Аппарат находится в режиме программирования параметров. |
| | | | Аккумуляторы заряжены полностью (см. стр. 10). |

Пояснение символы, появляющихся на дисплее

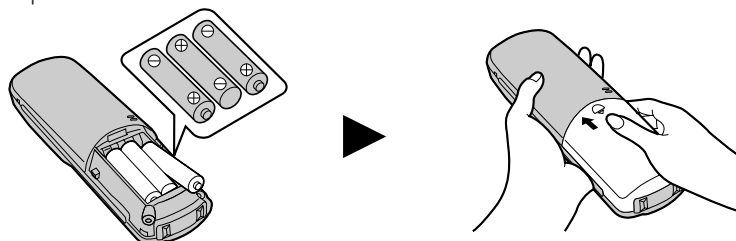
- | | | | |
|--|--|--|---|
| | Во время набора номера была нажата кнопка паузы [RDL] . | | Была нажата кнопка [*] в ходе набора номера. |
| | Была нажата сигнальная кнопка [RCL] . | | Была нажата кнопка [#] в ходе набора номера. |

Подготовка к эксплуатации

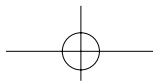


Установка аккумуляторов в трубку

Установите в трубку аккумуляторы из комплекта поставки, как показано на рисунке. Закройте крышку отсека аккумуляторов.

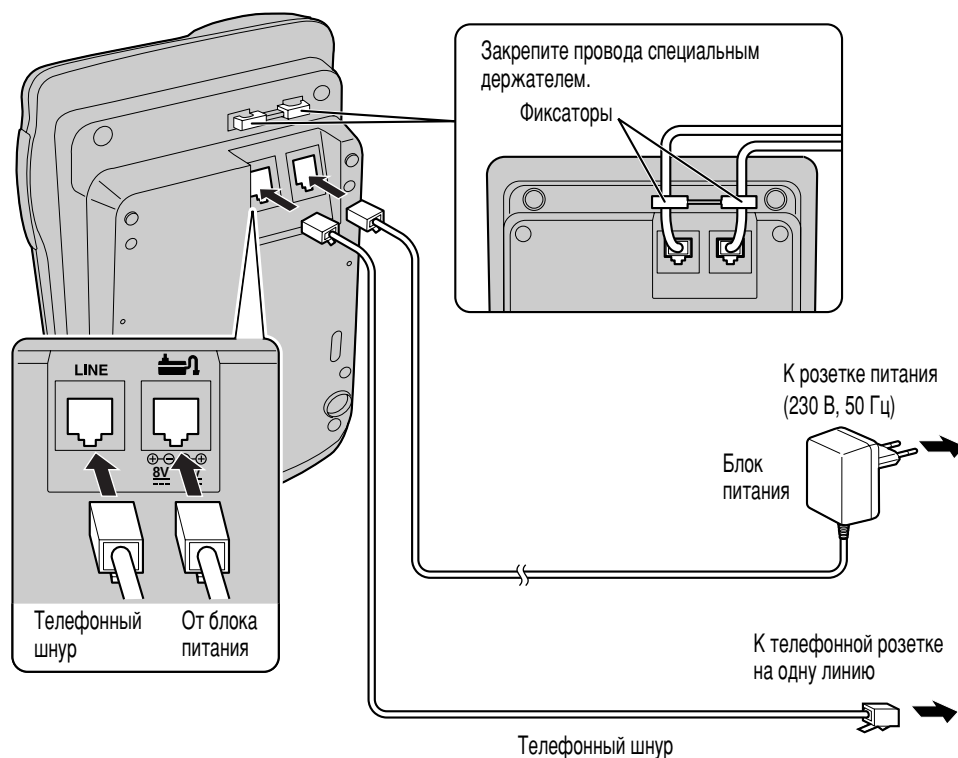


- Если Вы неправильно установите аккумуляторы, трубка не будет работать.

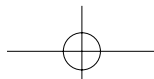


Соединения

Вставьте разъемы кабеля сетевого адаптера и телефонного шнура в гнезда на нижней панели базового блока. Затем подсоедините указанные кабели в соответствии с приведенным ниже рисунком.



- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО БЛОК ПИТАНИЯ Panasonic KX-TCA11CE.
- Блок питания должен оставаться подключённым к розетке постоянно. При работе он может нагреваться. Это нормально.
- Не перепутайте гнезда подключения шнура питания и телефонного провода, ибо это может привести к порче аппарата.
- Во время отключения питания телефон работать не будет. Рекомендуется подключить обычный телефон к той же самой линии, чтобы иметь возможность его использования при отключении электропитания.
- Если ваш аппарат подключен к учрежденческой телефонной станции с исходящей и входящей связью, которая не поддерживает услугу идентификации вызывающего абонента, то вы не можете использовать эту услугу.



➡ Подготовка к эксплуатации

Зарядка аккумуляторов

Чтобы полностью зарядить аккумуляторы трубки положите трубку в гнездо базового блока на **4 часа** перед первым использованием.

- Загорается индикатор () заряда.



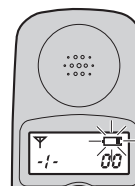
Степень заряда

На дисплее постоянно отображается индикация степени заряда:

Степень заряда	Полный заряд	Половина ёмкости	Незначит. заряд	Полностью разряжены
Индикация				 (Мигает)

Подзарядка

Когда во время эксплуатации трубки начинает мигать индикация "", а во время разговора каждые 15 секунд раздаётся звуковой сигнал, снова зарядите аккумуляторы.



Срок службы аккумуляторов

Если аккумулятор полностью заряжен:

Режим работы	Никель-кадмиевые аккумуляторы (Ni-Cd, входят в комплект)	Никель-металлгидридные аккумуляторы (Ni-MH)*
В режиме разговора	Около 6 часов	Около 12 часов
В режиме ожидания	Около 65 часов	Около 130 часов

- Время работы от аккумуляторных батарей без подзарядки может уменьшаться в зависимости от условий эксплуатации, например:

- при просмотре списка вызывавших вас абонентов с идентификатором абонента, или
- при высокой внешней температуре.

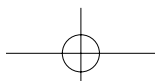
- **Раз в месяц протирайте мягкой тканью зарядные контакты, иначе аккумуляторы не будут заряжаться надлежащим образом.** При необходимости делайте это чаще.

- Когда аккумуляторы полностью заряжены, нет необходимости класть трубку на базовый блок, пока не замигает "" индикатор заряда. Это продлит срок службы аккумуляторов.

- Опасности "перезарядить" батарею не существует.

* В данном телефоне могут также использоваться никельметаллгидридные аккумуляторы (Ni-MH) типа AAA. При замене аккумуляторов Вы должны планировать выбор определенного типа аккумуляторов см. стр. 48.

- Прочитайте подраздел "Важные рекомендации в отношении правил эксплуатации и зарядки Ni-Cd (Ni-MH) аккумуляторов" на странице 54.



Включение/выключение телефона

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **(PWR)**.

- Сначала на дисплее на короткое время выводится вся возможная индикация, а затем он принимает следующий вид, указанный на рисунке. В нижней строке отображается номер базового блока, с которым в настоящее время связан переносной телефон.



- Для режима готовности (дежурного режима) Вы можете выбрать один из трёх возможных вариантов индикации (см. стр. 42): или отображение номера базового блока (как в нашем случае), или отображение внутреннего номера переносного телефона, или пусто.

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. **(PWR)**, до звукового сигнала.

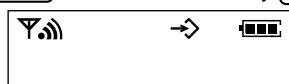
- Индикация с дисплея пропадает.
- В таком состоянии переносной телефон не может принимать поступающие вызовы.
- Вы не сможете выключить переносной телефон, если он находится в режиме программирования. В таком случае, его сначала надо перевести в дежурный режим (режим готовности к приёму вызовов), а затем уже выключать.

Установка режима набора номера

Перед использованием следует установить режим набора номера, используемый в Вашей телефонной сети (импульсный набор номера или частотный тональный).

Перед программированием, убедитесь, что переносной телефон включён и находится в дежурном режиме.

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **(PROG)**, затем нажмите кнопку **(INT')**.



- 2 Нажмите кнопку **(3)**.



- 3 Введите системный код базового блока.

- Предварительная установка системного кода: 0000. Если Вы изменяли системный код (см. стр. 29), то надо ввести то значение, которое Вы установили.

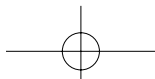
- 4 Нажмите кнопку **(1)**.

- На дисплее будет отображена текущая установка:
1: частотный набор
2: импульсный набор

- 5 Если Вы хотите установить импульсный набор (применяется в российских телефонных сетях общего пользования), то нажмите кнопку **(2)**, если хотите установить частотный набор, то нажмите кнопку **(1)**.

- 6 Нажмите кнопку **(PROG)**.

- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.
- Если в шаге 3 будет введён неправильный системный код, то будут поданы 5 звуковых сигналов. Введите правильный системный код.
- При помощи кнопки **(PROG)**, Вы можете выйти из режима программирования в любой момент. Для изменения параметра начинайте программирование с пункта 1.



➡ Подготовка к эксплуатации

Установка громкости и мелодии звучания вызывного звонка переносного телефона

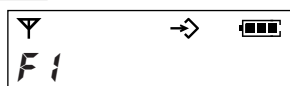
Вы можете запрограммировать желательную для Вас громкость и мелодию звучания вызывного звонка переносного телефона.

Перед программированием, убедитесь, что переносной телефон включён и находится в дежурном режиме (см. стр. 11).

Установка громкости звонка

Можно устанавливать шесть уровней громкости звонка. (1- самая низкая. 6 – самая высокая.) Предварительно установлено: 3. Если громкость отключена, трубка не звонит.

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.



- 2 Кнопками ▼ или ▲ выберите функцию 22 (на дисплее отображается, как "F22").

- 3 Нажмите **OK**.

- Действующая установка отображается на дисплее.

На рисунке приведён пример, когда действующим является уровень громкости 3.



- 4 Кнопками ▼ или ▲ выберите нужный уровень громкости.

- При каждом нажатии кнопки, звучит вызывной звонок установленной громкости, на дисплее также отображается уровень громкости.
- Чтобы отключить громкость (т.е. звонок), кнопкой ▼ удалите все символы с дисплея. На дисплей будет выведена индикация: "bELL OFF" (Звонок отключён).

- 5 Для окончания процедуры нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.
- Если Вы отключили звонок, то на дисплее остаётся индикация: "bELL OFF" (Звонок отключён).

Установка мелодии звучания звонка

Имеется 6 различных мелодий звонка.

Предварительно установлена первая 1.

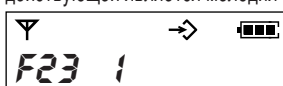
- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

- 2 Кнопками ▼ или ▲ выберите функцию 23 (на дисплее отображается, как "F23").

- 3 Нажмите **OK**.

- Действующая установка отображается на дисплее.

На рисунке приведён пример, когда действующей является мелодия 1.

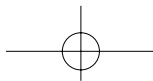


- 4 Кнопками ▼ или ▲ выберите нужную мелодию.

- Вы также можете установить этот параметр, используя цифровые кнопки от **1** до **6**.
- При каждом нажатии клавиши звучит звонок выбранной мелодии, на дисплее отображается соответствующая индикация.

- 5 Для окончания процедуры нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.



Установка громкости и мелодии звучания вызывного звонка базового блока

Вы можете запрограммировать желательную для Вас громкость и мелодию звучания вызывного звонка базового блока.

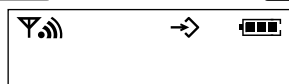
Перед программированием, убедитесь, что переносной телефон включён и находится в дежурном режиме (см. стр. 11).

Установка громкости звонка

Предусмотрены 4 уровня (ВЫСОКИЙ, СРЕДНИЙ, НИЗКИЙ, ВЫКЛ). Заводская установка – СРЕДНИЙ.

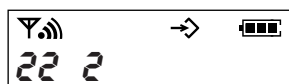
При установке в положение ВЫКЛ базовый блок не звонит.

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT**.



- 2 Нажмите кнопку **2** дважды.

- На дисплее показан текущий уровень громкости.
1: НИЗКИЙ 2: СРЕДНИЙ 3: ВЫСОКИЙ
0: ВЫКЛ
Пример. Выбран СРЕДНИЙ.



- 3 Нажмите цифровую кнопку, соответствующую нужной Вам установке **1**, **2**, **3** или **0**.

- После нажатия кнопки прозвучит звонок установленной громкости, на дисплее отобразится соответствующая индикация.

- 4 Для окончания процедуры нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

Установка мелодии звучания звонка

Имеется 6 различных мелодий звонка.

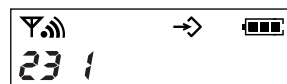
Предварительно установлена первая 1.

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT**.

- 2 Нажмите кнопку **2**, затем нажмите кнопку **3**.

- На дисплее показан текущая мелодия звучания звонка.

На рисунке приведён пример, когда действующей является мелодия 1.

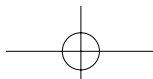


- 3 Нажмите цифровую кнопку, соответствующую нужной Вам установке **1** до **6**.

- При каждом нажатии клавиши звучит звонок выбранной мелодии, на дисплее отображается соответствующая индикация.

- 4 Для окончания процедуры нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.



➡ Подготовка к эксплуатации

Сигналы подтверждения нажатия клавиш

Перед программированием, убедитесь, что переносной телефон включён и находится в дежурном режиме (см. стр. 11).

В трубке

Если функция включена, то нажатие клавиш аппарата сопровождается соответствующим звуковым сигналом (сигнал вызова, сигнал подтверждения, сигнал ошибки). Предварительно данная функция включена.

1 Нажмите кнопку **PROG**.

2 Кнопками ▼ или ▲ выберите "F2 1".
Нажмите **OK**.

- На дисплее появится действующая установка.
1 (см. рис.): Включено 0: Выключено



3 Кнопками ▼ или ▲ выберите Включено или Выключено.

- Вы можете сделать это и по-другому: нажмите кнопку **1** или **0**.

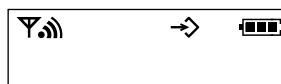
4 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения (если включили функцию), и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

В базовом блоке

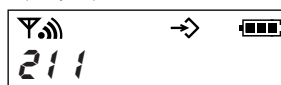
Если функция включена, то нажатие клавиш аппарата сопровождается соответствующим звуковым сигналом. Предварительно данная функция включена.

1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.



2 Нажмите кнопку **2**, затем нажмите кнопку **1**.

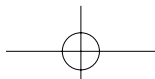
- На дисплее появится действующая установка.
1 (см. рис.): Включено 0: Выключено



3 Вы можете сделать это и по-другому: нажмите кнопку **1** или **0**.

4 Нажмите кнопку **PROG**.

- Подается звуковой сигнал подтверждения, и дисплей возвращается в режим ожидания.
- При помощи кнопки **PROG**, Вы можете выйти из режима программирования в любой момент. Для изменения параметра начинайте программирование с пункта 1.



Установка функции автоматического ответа на вызов

Функция автоматического ответа на вызов позволяет вам отвечать на телефонные звонки с помощью снятия трубки с базового блока без нажатия кнопки . Если вы хотите использовать эту функцию, включите ее. Заводской установкой является установка ВЫКЛ. Для того чтобы перед ответом на вызов можно было проверить телефонный номер вызывающего абонента, оставьте для функции автоматического ответа на вызов установку ВЫКЛ.

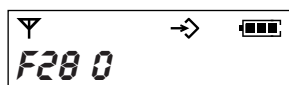
Проверьте, что включено питание (стр. 11), и что аппарат находится в режиме ожидания.

1 Нажмите кнопку **PROG**.

2 Нажимайте **▼** или **▲** до тех пор, пока на дисплее не появится **"F28"**.

3 Нажмите **OK**.

- На дисплее появляется выбранная установка.
0: ВЫКЛ (заводская установка) 1: ВКЛ
Пример. Выбрана установка ВЫКЛ.



4 Нажатием **▼** или **▲** выберите нужную установку.

- Для выбора установки вы можете нажать **0** или **1**.

5 Нажмите кнопку **PROG**.

- Подается звуковой сигнал подтверждения, и дисплей возвращается в режим ожидания.

Осуществление телефонных вызовов

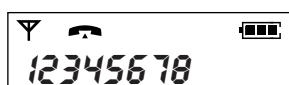


Убедитесь, что переносной телефон включён (см. стр. 11).

1 Нажмите кнопку

2 Наберите номер телефона.

- Набранный телефонный номер отображается на дисплее.



- Через несколько секунд начинается отображение продолжительности разговора.



3 После разговора нажмите кнопку или положите трубку в гнездо базового блока.

- Телефон возвращается в дежурный режим.

Набор с контролем номера

1 Наберите номер телефона.

- Набранный телефонный номер отображается на дисплее.
- Если Вы ошиблись при наборе и хотите исправить номер, то нажимайте кнопку (при каждом нажатии удаляется одна цифра, начиная с последней).
- Вы можете сразу удалить весь номер, для этого продолжительно нажмите .

2 Нажмите кнопку .

- Через несколько секунд начинается отображение продолжительности разговора.

3 После разговора нажмите кнопку или положите трубку в гнездо базового блока.

- Телефон возвращается в дежурный режим.
- Если после нажатия кнопки Вы слышите звуковой сигнал, и символ антенна "Y" на дисплее мигает, то значит Вы слишком далеко от базового блока. Подойдите ближе и попробуйте снова.

- Если после нажатия или при выполнении вызова вы услышите тональный сигнал занятости, это означает, что используется спикерфон базового блока или другая переносная трубка.
- Вы можете запрограммировать отображение на дисплее либо стоимости разговора, либо продолжительности разговора, либо набранного телефонного номера (см. стр. 33).

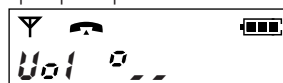
Громкость звука в трубке (во время разговора)

Можно установить три уровня громкости: ВЫСОКИЙ, СРЕДНИЙ или НИЗКИЙ. Предварительно установлено СРЕДНИЙ.

Во время разговора установите нужную громкость при помощи кнопок или .

Действующая установка отображается на дисплее на несколько секунд.

Пример. Выбран НИЗКИЙ.



- Далее на дисплее вновь начинает отображаться продолжительность разговора.

ИЛИ

Когда телефон находится в дежурном режиме:

1 Нажмите кнопку режима программирования .

2 Кнопками или выберите функцию 6 (на дисплее отображается, как "F6"). Нажмите .

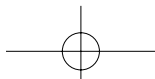
- Действующая установка отображается на дисплее.

Пример. Выбран НИЗКИЙ.



3 Кнопками или выберите нужный уровень громкости.

4 Нажмите кнопку режима программирования .



Повторный набор последнего номера

Для перенабора последнего набранного номера: нажмите кнопку  → **RDL**.

- Последний набранный номер (24 символа) будет вновь набран.

Набор номера после проверки наличия номеров в памяти повторного набора

Аппарат сохраняет в памяти 10 последних набранных номеров в списке номеров повторного набора.

1 Нажмите кнопку **RDL**.

- На дисплее отобразится последний набранный номер.

2 Выберите нужный номер при помощи кнопки **RDL**.

- Вы можете также провести поиск с самого последнего до наиболее старого номера, нажав кнопку **▼**. Для проведения поиска от наиболее старого до самого последнего номера нажмите кнопку **▲**.
- Индикация: "-----" означает, что Вы достигли конца списка.
- Чтобы выйти из режима просмотра списка номеров повторного набора продолжительно нажмите **C**.

3 Нажмите кнопку .

- Выбранный номер будет набран.
- Если Ваш телефон имеет импульсный способ набора, то любой номер, набранный после нажатия кнопки  не будет включен в список повторного набора.

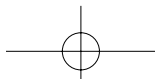
Удаление телефонного номера из списка повторного набора

1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F5". Нажмите **OK**.

3 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.



➡ Осуществление телефонных вызовов

С базового блока (цифровой спикерфон)

1 Нажмите **DIGITAL SP-PHONE**.

- Загорается световой индикатор.

2 Наберите номер телефона.

- Если вы неправильно набрали номер, нажмите **CANCEL**, а затем снова наберите номер.

3 После того как абонент ответит, говорите в микрофон.

4 Для окончания разговора нажмите **DIGITAL SP-PHONE**.

- Световой индикатор гаснет.

- Спикерфон базового блока не может использоваться, когда используется переносная трубка. Подождите, пока не погаснет индикатор работы



Регулировка уровня громкости громкоговорителя (8 уровней)

Для увеличения уровня громкости нажмите . Для уменьшения уровня громкости нажмите .

Чтобы повторить набор последнего набранного номера

Нажмите **DIGITAL SP-PHONE** ➡ **REDIAL/PAUSE**.

Освобождающий ваши руки цифровой спикерфон

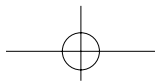
Цифровой спикерфон делает ваши телефонные разговоры более удобными. Для обеспечения хорошей работы спикерфона необходимо учесть следующее:

- Пользуйтесь спикерфоном в тихой комнате.
- Не говорите одновременно с абонентом, находящимся на другом конце провода.
- Если абонент говорит, что он вас плохо слышит, нажмите , чтобы уменьшить уровень громкости громкоговорителя.
- Если воспроизводимый громкоговорителем голос абонента во время разговора прерывается, нажмите , чтобы уменьшить уровень громкости громкоговорителя.

Отключение микрофона

Во время разговора нажмите **MUTE**. (Загорается индикатор отключения микрофона.)

- Абонент, находящийся на другом конце провода, вас не слышит, но вы его слышите.
- Для продолжения разговора. Снова нажмите **MUTE**.



Ответ на вызовы

Убедитесь, что телефон включён (стр. 11), в противном случае он не будет реагировать на поступающие вызовы.
Для ответа на вызов:

С переносной трубки

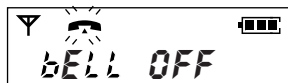
Если трубка не находится в гнезде базового блока, то нажмите кнопку .

- Вы также можете нажать для ответа и любую из кнопок **0** – **9**, ***** или **#**.
(—Разговор с любой кнопки).
- Если Вы отключите громкости звонков трубки и базового блока, то при поступлении вызова они не будут звонить (стр. 13).

Временное отключение звонка трубки

Как только трубка начинает звонить нажмите и держите .

- Звонок отключится и на дисплее появится индикация: "BELL OFF".



- При поступлении следующего вызова трубка вновь будет звонить.
- Вы не можете использовать эту функцию, если трубка находится в гнезде базового блока.

Автоматический ответ на вызов

Если вы выбрали для функции автоматического ответа на вызов установку ВКЛ (стр. 15), то вы можете отвечать на телефонные звонки с помощью снятия переносной трубки с базового блока без нажатия .

С базового блока

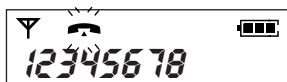
- 1 Нажмите **DIGITAL SP-PHONE**.
- 2 Говорите в микрофон.
- 3 Для окончания разговора нажмите **DIGITAL SP-PHONE**.

Идентификация вызывающего абонента

Данный аппарат совместим с услугой идентификации вызывающего абонента, которая предоставляется вашей телефонной компанией. После подписания на услугу идентификации вызывающего абонента на дисплее аппарата после первого звонка будет воспроизводиться номер телефона вызывающего абонента. Аппарат может записывать в список вызывавших абонентов номера телефонов 50 различных вызывавших вас абонентов. Используя этот список, вы можете автоматически ответить звонившему вам абоненту.

Как воспроизводится информация о вызывающем абоненте при поступлении вызова

После первого звонка на дисплее воспроизводится номер вызывающего абонента.



- Когда вы отвечаете на вызов, воспроизводимая на дисплее информация меняется. Теперь на дисплее воспроизводится длительность телефонного разговора.
- Номер телефона вызывающего абонента не может воспроизводиться на дисплее в следующих случаях:
 - Если звонок поступает из места, в котором нет услуги идентификации вызывающего абонента, на дисплее появляется сообщение "/////////".
 - Если вызывающий абонент потребовал, чтобы номер его телефона не воспроизводился, на дисплее появляется "00000000".

- Если ваш аппарат подключен к учрежденческой телефонной станции с исходящей и входящей связью, которая не поддерживает услугу идентификации вызывающего абонента, то вы не можете воспользоваться этой услугой.

Проверка количества новых поступивших вызовов

При поступлении новых вызовов на базовом блоке начинает мигать индикатор идентификации вызывающего абонента (**CALLER ID**). В режиме ожидания на дисплее регистрируется количество новых вызовов.

- Например, если вы приняли 10 новых вызовов, на дисплее воспроизводится следующая информация.



Использование списка ранее вызывавших вас абонентов ➡

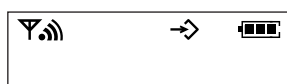
Просмотр списка ранее вызывавших вас абонентов

В списке ранее вызывавших абонентов хранятся номера телефонов 50 ранее вызывавших вас абонентов, расположенные от последнего из поступивших вызовов до самого раннего. Когда поступает 51-ый вызов, информация о первом вызове стирается.

Для проверки номера телефона вызывавшего вас абонента выполните описанные ниже шаги.

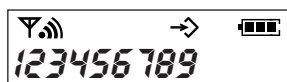
Проверьте, что включено питание (стр. 11), и что аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT**.



- 2 Нажимайте ▼ или ▲.

- На дисплее появляется номер телефона последнего звонившего вам абонента.



- 3 Для выполнения поиска от последнего вызова в сторону самого раннего вызова последовательно нажимайте ▼. Для выполнения поиска от самого раннего вызова в сторону последнего вызова последовательно нажимайте ▲.

- Вы также можете просмотреть сохраненные в памяти вызовы с помощью нажатия ▼ или ▲.

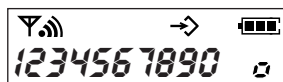
- 4 Для выхода из списка поступивших вызовов нажмите **C**.

- Трубка возвращается в режим ожидания.
- Если в шаге 2 номер на дисплее не воспроизводится, это означает, что список ранее вызывавших вас абонентов пуст. Дисплей будет возвращаться в режим ожидания.

- Если от одного и того же абонента поступило несколько вызовов, то в памяти будет сохраняться только последний вызов.

Что означает символ “◻”:

Если вы просмотрели новые вызовы, ответили на вызов или сделали обратный вызов, то к номеру звонившего абонента будет добавляться символ “◻”.

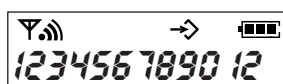


- Если тот же абонент звонит повторно, информация о вызове, отмеченная значком “◻”, стирается из памяти и заменяется информацией о новом вызове.

При просмотре длинных телефонных номеров:

Если номер телефона звонившего абонента состоит из более 12 знаков, то на дисплее воспроизводится не весь номер.

Для того чтобы увидеть оставшиеся цифры телефонного номера, нажмите **3**.



Нажмите **3**.



➡ Использование списка ранее вызывавших вас абонентов

Обратный вызов из списка ранее вызывавших вас абонентов

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.
- 2 Нажимайте ▼ или ▲.
 - На дисплее появляется информация о последнем звонившем абоненте.
- 3 Нажимайте ▼ или ▲ до тех пор, пока на дисплее не появится нужный номер звонившего ранее абонента.

Изменение номера в списке ранее вызывавших вас абонентов

Вы можете изменить номер телефона в списке ранее вызывавших вас абонентов. После исправления номера вы можете продолжать выполнение процедуры обратного вызова.

Проверьте, что включено питание (стр. 11), и что аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.
- 2 Нажимайте ▼ или ▲.
 - На дисплее появляется номер телефона последнего звонившего абонента.
- 3 Нажимайте ▼ или ▲ до тех пор, пока на дисплее не появится нужный номер, а затем нажмите OK.
 - Первая цифра номера начинает мигать.



- 4 Исправьте номер.
 - Нажатие **C** стирает цифру, расположенную слева от мигающей цифры.
 - Для стирания всех цифр нажмите **C** и удерживайте ее в нажатом положении.
- 5 Для набора номера нажмите .

- 4 Нажмите .

- Выполняется автоматический набор воспроизводимого на дисплее номера.

- 5 Для того чтобы закончить разговор, нажмите  или положите трубку на базовый блок.

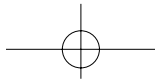
- Трубка возвращается в режим ожидания.
- Если номер телефона не воспроизводится в информации о звонившем абоненте, вы не можете автоматически набирать номер этого абонента из списка ранее звонивших абонентов.

Удаление номера телефона из списка ранее вызывавших вас абонентов

Вы можете удалить номер телефона из списка ранее вызывавших вас абонентов.

Проверьте, что включено питание (стр. 11), и что аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.
- 2 Нажимайте ▼ или ▲.
 - На дисплее появляется номер телефона последнего звонившего абонента.
- 3 Нажимайте ▼ или ▲ до тех пор, пока на дисплее не появится номер, который вы хотите удалить.
- 4 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.
- 5 Нажмите **C** и удерживайте ее в нажатом положении.
 - Подается звуковой сигнал подтверждения.
 - Воспроизводимый на дисплее номер стирается, и появляется следующий номер ранее звонившего абонента.



Быстрый набор

Запись в память быстрого набора

В аппарате имеется 20 ячеек быстрого набора.

Убедитесь, что телефон включён (стр. 11) и находится в дежурном режиме.

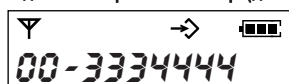
1 Кнопками ▼ или ▲, выберите нужную ячейку быстрого набора (00–19).

- Вы можете вводить номер и сразу после нажатия кнопки ▼ или ▲.



2 Нажмите кнопку режима программирования (PROG).

3 Введите телефонный номер (до 24 символов).



- Если Вы ошиблись при наборе, то для исправления неправильной цифры кратковременно нажмите [C]. Цифры удаляются по одной, начиная с последней. Чтобы удалить весь номер продолжительно нажмите [C].

4 Нажмите кнопку режима программирования (PROG).

- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в дежурный режим.
- Для ввода очередного номера быстрого набора повторите пункты 1–4.

- При необходимости ввести паузу в последовательность набора, в нужном месте нажмите кнопку [RDL]. Нажатие этой кнопки [RDL] засчитывается за одну цифру (стр. 26).
- Для выхода из режима программирования нажмите кнопку [PROG]. После этого можно вводить новые номера быстрого набора, начиная с пункта 1 процедуры.

Табличка для запоминания номеров

Используйте табличку, представленную на стр. 55, для записи имен или номеров телефона для скоростного набора.

Вырежьте данную табличку и прикрепите ее в удобном месте.

Стирание номеров быстрого набора

1 Кнопками ▼ или ▲ выберите нужную ячейку быстрого набора (00–19).

- Вы также можете вводить номер сразу после нажатия кнопки ▼ или ▲.

2 Нажмите кнопку режима программирования (PROG).

3 Нажмите [C].

4 Нажмите кнопку режима программирования (PROG).

Набор номеров быстрого набора

1 Кнопками ▼ или ▲ выберите нужную ячейку быстрого набора (00–19).

- Вы также можете вводить номер ячейки сразу после нажатия кнопки ▼ или ▲.
- Если Вы хотите выйти из списка быстрого набора нажмите [C].

2 Нажмите кнопку [☎].

- Выбранный номер будет автоматически набран.

Внутренняя связь



Между переносной трубкой и базовым блоком может осуществляться двусторонняя внутренняя связь.

Поисковый вызов базового блока с переносной трубки

1 Переносная трубка:

Нажмите **INT***, а затем **0**.

- На дисплее появляется “”, и в базовом блоке звонит звонок.
- Для прекращения поискового вызова нажмите еще раз.

2 Базовый блок:

Для ответа на звонок нажмите или **DIGITAL SP-PHONE**.

3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

4 Базовый блок или переносная трубка:

Для окончания внутреннего разговора нажмите , или **DIGITAL SP-PHONE**.

Поисковый вызов переносной трубки с базового блока (для обнаружения переносной трубки)

С помощью этой функции вы можете найти потерянную переносную трубку.

1 Базовый блок:

Нажмите .

- В переносной трубке в течение 1 минуты звонит звонок и мигает “”.
- Для прекращения поискового вызова нажмите еще раз.

2 Переносная трубка:

Для ответа на звонок нажмите .

3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

4 Базовый блок или переносная трубка:

Для окончания внутреннего разговора нажмите или и подождите 60 с.

Во время внутреннего разговора:

- Если подается два тональных сигнала, это означает, что получен входящий вызов. Для ответа на вызов нажмите два раза , или нажмите и **DIGITAL SP-PHONE**. Внутренний разговор закончен.

Перевод вызова с помощью внутренней связи

Внутренняя связь может использоваться во время вызова. Эта функция позволяет переводить вызов с переносной трубки на базовый блок и с базового блока на переносную трубку.

С переносной трубки на базовый блок

1 Переносная трубка:

Во время вызова нажмите **INT'**, а затем **0**.

- Вызов переводится на удержание, и на дисплее появляется " ".
- Если пользователь базового блока не отвечает, нажмите **INT'**.

2 Базовый блок:

Чтобы ответить на поисковый вызов, нажмите **** или **DIGITAL SP-PHONE**.

3 Перевод вызова:

Переносная трубка:
Нажмите ****.

- Перевод вызова выполнен.
- Пользователь базового блока может ответить на вызов.

ИЛИ

Для того чтобы закончить внутреннюю связь:

Переносная трубка:
Нажмите **INT'**.

- Вызов возвращается на переносную трубку.

С базового блока на переносную трубку

1 Базовый блок:

Во время вызова нажмите ****.

- Вызов переводится на удержание.
- Если пользователь переносной трубки не отвечает, нажмите ****.

2 Переносная трубка:

Чтобы ответить на поисковый вызов, нажмите ****.

3 Перевод вызова:

Базовый блок:
Нажмите ****.

- Перевод вызова выполнен. Пользователь переносной трубки может ответить на вызов.

ИЛИ

Для того чтобы закончить внутреннюю связь:

Базовый блок:
Нажмите **DIGITAL SP-PHONE**.

- Вызов возвращается на базовый блок.

Дополнительные функции



Реализация функции установки паузы

(Для пользователей функций аналоговой линии УАТС/междугородной линии)

Мы рекомендуем Вам нажать кнопку **RDL** (Трубка) или **REDIAL/PAUSE** (Базовый блок), если при наборе номера через УАТС или для доступа к междугородной линии требуется пауза.

Пример: Номер доступа линии **9** (УАТС)

9 → **RDL** или **REDIAL/PAUSE** → Номер телефона

- Однократное нажатие кнопки **RDL** или **REDIAL/PAUSE** создает паузу.
Это действие предотвращает неправильный набор номера в режиме повторного набора или набора записанного в памяти номера.
- Неоднократное нажатие кнопки **RDL** или **REDIAL/PAUSE** увеличивает продолжительность паузы между цифрами номера.

Установка длительности паузы

Вы можете установить время паузы 3 или 5 секунд. Первоначальная установка 3 секунды.

Убедитесь, что телефон включён (стр. 11) и находится в дежурном режиме.

1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.

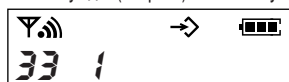
2 Нажмите кнопку **3**.

3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).

- Предварительная установка для системного кода: 0000.

4 Нажмите кнопку **3**.

- Действующая установка выводится на дисплей.
1: 3 секунды (см.рис.) 2: 5 секунд



5 Для установки длительности паузы 5 секунд нажмите кнопку **2**.

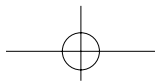
ИЛИ

Для установки длительности паузы 3 секунды нажмите кнопку **1**.

6 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в дежурный режим.

- Если в пункте 3 Вы введёте неправильный системный код, то будет подано 5 звуковых сигналов. Введите правильный код.



Временный переход на частотный способ набора

Если на Вашей линии постоянно используется импульсный набор, то при помощи данной функции Вы временно можете переключиться на частотный способ набора. Это бывает нужно для управления автоответчиком, доступа к различному сервису (банковским сетям и т.д.). В процессе набора нажмите кнопку **[*]**, с этого момента произошло переключение на частотный способ набора, можете набирать необходимые коды. После того, как Вы положите трубку способ набора вновь переключится на импульсный.

Вызов трубки с базового блока

Можно осуществить вызов трубки с базового блока (например, для того, чтобы найти потерявшуюся трубку или вызвать пользователя трубки).

1 Нажмите кнопку вызова **[☎]**.

- Индикатор вызова **[☎]** на базовом блоке начнёт мигать.
- Индикация вызова **[☎]** на дисплее трубки будет мигать 60 секунд.
- Во время вызова от базового блока на дисплее трубки появляется индикация **[0]**.

Индикация 1 на дисплее трубки

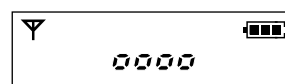


2 Для завершения вызова нажмите кнопку вызова **[☎]** на базовом блоке или кнопку **[☎]** на трубке.

Блокировка клавиатуры трубки

Вы можете заблокировать клавиатуру трубки, чтобы исключить непреднамеренное нажатие клавиш (например, перед тем, как положить трубку в карман или в сумку). В то время, как заблокирована клавиатура трубки возможен только прием поступающих вызовов.

Для включения блокировки: когда трубка находится в дежурном режиме, продолжительное время до появления звукового сигнала, нажимайте кнопку **[PROG].**



- На дисплее появится индикация **"LOCK"**, приведённая на рисунке.

Отключение блокировки

Для отключения блокировки продолжительно (2 секунды) нажмите кнопку **[PROG].**

- Индикация режима блокировки пропадёт с дисплея.
- При выключении трубки (см. стр. 11), теряет силу установленная ранее блокировка клавиатуры.

Сигнальная клавиша

Сигнальная клавиша может **[RCL]** (Трубка) или **[RECALL]** (Базовый блок) использоваться для доступа к некоторым дополнительным функциям, предоставляемым Вашей телефонной компанией, таких как ожидание вызова. Для получения дополнительной информации обратитесь в Вашу телефонную компанию.

Если Ваш аппарат подключен к офисной АТС, то нажатие кнопки **[RCL]** или **[RECALL]**, позволяет получить доступ к некоторым функциям главного коммутатора офисной АТС, таким как переадресация внешнего вызова.

Перечень программируемых функций

Далее приведён обзор программируемых функций. При программировании располагайте трубку недалеко от базового блока. За подробностями программирования обратитесь на страницы, указанные в обзоре.

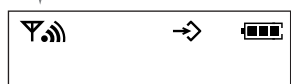
Перед программированием убедитесь, что телефон включён (стр. 11) и находится в дежурном режиме.

<Когда трубка находится в дежурном режиме>



Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

Нажмите кнопку режима программирования **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.



Кнопками **▼** или **▲** выберите нужную функцию. Нажмите **OK**.

Код	Программируемая функция
F1	Выбор доступа к базовому блоку (стр. 40)
F21	Сигналы подтверждения нажатия клавиш (стр. 14)
F22	Громкость звонка переносного телефона (стр. 12)
F23	Мелодия звонка переносного телефона (стр. 12)
F24	Функция ожидания вызова (стр. 47)
F25	Сигнал о выходе за пределы зоны связи (стр. 36)
F26	Сигнал предупреждения о разряде аккумуляторов (стр. 36)
F28	Для установки функции автоматического ответа на вызов (стр. 15)
F31	Вид индикации дежурного режима (стр. 42)
F32	Вид индикации во время разговора (стр. 33)
F33	Выбор типа аккумуляторов (стр. 48)
F41	Блокировка набора внешних номеров (стр. 31)
F42	Непосредственный набор (стр. 30)
F5	Установка системного кода переносного телефона (стр. 29)
F6	Громкость звука (при разговоре) (стр. 16)
F70	Отмена регистрации на базовом блоке (стр. 41)
F71	Регистрация на базовом блоке (стр. 39)
F9	Удаление номеров повторного набора (стр. 17)
F0	Сброс (возврат) параметров переносного телефона (стр. 37)

Нажмите кнопку, соответствующую номеру нужной функции. Ниже приведена таблица функций, программируемых таким образом.

Номер	Программируемая функция	Номер	Программируемая функция
1	Варианты приема внешнего вызова (стр. 42)	6	Ограничение набора групп номеров (стр. 32)
2	Громкость звонка базового блока (стр. 13) Мелодия звучания звонка базового блока (стр. 13) Сигналы подтверждения нажатия клавиш (стр. 14)	7	Отмена регистрации переносного телефона (стр. 41)
3	Установка режима набора номера (стр. 11) Установка продолжительности паузы (стр. 26)	9	Запоминание кода выхода в альтернативную телефонную сеть/кода(ов) городов (стр. 35)
5	Установка системного кода базового блока (стр. 29)	0	Сброс (возврат) параметров базового блока (стр. 37)

- Для прекращения процедуры программирования на любом этапе нажмите кнопку **PROG**.
- Для возврата к предыдущему шагу программирования нажмите **C**.

Установка системного кода

Вы можете программировать 4-х цифровые системные коды отдельно для базового блока и переносного телефона. Предварительно оба этих кода имеют значение 0000. Изменяя эти коды, Вы предотвращаете несанкционированное использование Вашего телефона посторонними лицами.

Рекомендуем Вам хорошо запомнить значения этих кодов, если Вы изменяли их. Если Вы забудете их, то для восстановления доступа к аппарату Вам придётся обратиться в ближайший сервисный центр Panasonic.

Системный код для переносного телефона

Этот код будет Вам необходим для установки ряда параметров переносного телефона, таких как установка блокировки набора внешних номеров (стр. 31), сброс установок в памяти переносного телефона (стр. 37), отмена регистрации базового блока (стр. 41).

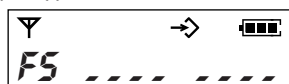
- 1 Нажмите кнопку **[PROG]**.
- 2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F5".
Нажмите **[OK]**.



- 3 Введите действующий системный код переносного телефона.

- Предварительная установка 0000.

- 4 ДВАЖДЫ введите новый системный код.



- Если Вы ошиблись при наборе, то для исправления неправильной цифры временно нажмите **[C]**. Цифры удаляются по одной, начиная с последней.
- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

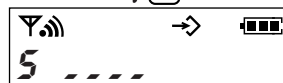
- Если в шаге 3 будет введён неправильный системный код, то будут поданы 5 звуковых сигналов. Введите правильный системный код.

Системный код базового блока

Вам необходимо ввести код для реализации следующих функций: "Установка режима набора номера" (стр. 11), "Установка паузы" (стр. 26), "Установка ограничения набора номеров" (стр. 32), "Запоминание кода выхода в альтернативную телефонную сеть и кода города (региона)" (стр. 35), "Возврат к предварительным установкам параметров базового блока" (стр. 37), "Регистрация переносных телефонов на базовом блоке" (стр. 39), "Отмена регистрации переносного телефона" (стр. 41) и "Выбор звуковой сигнализации" (стр. 42).

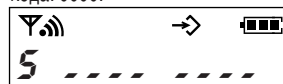
- 1 Нажмите кнопку режима программирования **[PROG]**, затем нажмите кнопку **[INT']**.

- 2 Нажмите кнопку **[5]**.



- 3 Введите действующий системный код.

- Предварительная установка для системного кода: 0000.



- 4 ДВАЖДЫ введите новый системный код.

- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

Непосредственный вызов

Вы можете записать в память так называемый прямой телефонный номер и активизировать режим непосредственного вызова. В таком случае этот номер можно будет набрать нажатием кнопки .

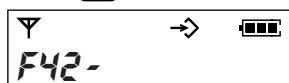
Установка режима непосредственного вызова

После записи прямого телефонного номера аппарат автоматически переключается в режим непосредственного вызова. В этом режиме Вы можете ТОЛЬКО набирать номер, сохраненный в памяти непосредственного вызова.

1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

2 Кнопками ▼ или ▲ выберите "F42".

3 Нажмите **OK**.



- Если Вы не хотите вводить прямой номер (текущий сохраненный номер тот же самый который Вы желаете установить) то пропустите шаг 5.

4 Введите прямой телефонный номер (до 24 цифр).

- Если Вы ошиблись при наборе, то для исправления неправильной цифры кратковременно нажмите **C**. Цифры удаляются по одной, начиная с последней. Чтобы удалить весь номер продолжительно нажмите **C**.

5 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.
- Кроме того на дисплее появляется дополнительный символ "☎".



Изменение прямого телефонного номера:

Введите новый номер в пункте 4 процедуры, приведённой выше.

Отключение режима непосредственного вызова

1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

2 Кнопками ▼ или ▲ выберите "F42".

3 Нажмите **OK**.

4 Нажмите кнопку **PROG**.

- Символ "☎" пропадёт с дисплея.

Набор прямого номера

Убедитесь, что на дисплее есть символ "☎". Нажмите кнопку .

- Прямой телефонный номер набирается автоматически.

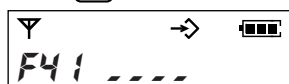
Блокировка набора внешних номеров

Вы можете заблокировать осуществление внешних вызовов с Вашего переносного телефона, что предотвратит его несанкционированное использование. Приём вызовов будет осуществляться обычным образом. Предварительно данная функция отключена.

1 Нажмите кнопку **PROG**.

2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F41".

3 Нажмите **OK**.



4 Введите системный код переносного телефона (см. стр. 29).

- На дисплее появится действующая установка.
1: включено 0 (см. рис.): выключено

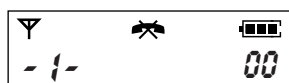


5 Кнопками **▼** или **▲** выберите "включено".

- Вы можете сделать это и по-другому: нажмите кнопку **1**.

6 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.
- Кроме того, на дисплее появляется дополнительный символ "📶".



Выключение блокировки набора внешних номеров

Нажмите кнопку **▼** или **▲** для выбора позиции **ВЫКЛ** в пункте 5.

- Вы можете также нажать кнопку **0** для выбора позиции **ВЫКЛ**.
- Символ "📶" пропадёт с дисплея.

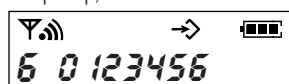
Если Вы забыли системный код Вашего переносного телефона, пожалуйста обратитесь в ближайший сервисный центр Panasonic.

Ограничение набора отдельных номеров (групп номеров)

Вы можете запретить набор определенных номеров с определенной переносной трубки (переносных трубок)/ базового блока. Телефонные номера, начинающиеся с цифр, ограничивающих набор, не могут быть набраны. Например, если комбинация 00 назначена как ограничивающая, то международные звонки не могут быть осуществлены.

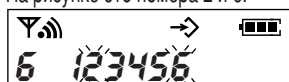
Для выбранной переносной трубки (переносных трубок)/базового блока вы можете назначить до 6 номеров ограничения вызова (до 8 знаков). Установите ограничение набора для определенных переносных телефонов/ базового блока и соответствующие ограничивающие комбинации программированием. Предварительно ограничения не установлены.

- 1 Нажмите кнопку **[PROG]**, затем нажмите кнопку **[INT']**.
- 2 Нажмите кнопку **[6]**.
- 3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).
 - На дисплее отобразятся номера всех зарегистрированных переносных телефонов/ базового блока.
Например, 1 2 3 4 5 6.



- Номер базового блока воспроизводится как "0".

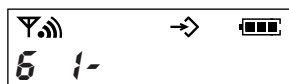
- 4 Наберите номера переносных телефонов/ базового блока, для которых хотите ввести ограничение набора номеров.
 - Эти номера на дисплее начнут мигать.
На рисунке это номера 2 и 6.



- Если Вы хотите отменить ограничение набора для какого-то номера, то наберите его опять (номер на дисплее перестанет мигать).

- 5 Нажмите кнопку **[PROG]**.

- На дисплее появится "1".



- 6 Введите первую кодовую комбинацию, ограничивающую набор внешних номеров (до 8 цифр).

- Если Вы ошиблись при наборе, то для исправления неправильной цифры кратковременно нажмите **[C]**. Цифры удаляются по одной, начиная с последней. Чтобы удалить весь номер продолжительно нажмите **[C]**.

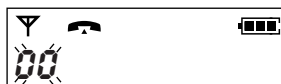
- 7 Нажмите кнопку **[PROG]**.

- Прозвучит сигнал подтверждения.
- На дисплее появится "2". Вводите очередную кодовую комбинацию и нажимайте кнопку **[PROG]**.

- 8 Нажмите кнопку **[PROG]**.

- Прозвучит сигнал подтверждения и дисплей перейдет в дежурный режим.

При попытке набора запрещенной комбинации соединение не устанавливается, на дисплее мигает запрещенная к набору комбинация цифр.
Пример. Ограниченный номер "00".



Отмена ограничения набора для переносного телефона

Выполните пункты 1–3 процедуры, приведенной ранее. Введите номер телефона. Нажмите кнопку **[PROG]** неоднократно до тех пор, пока трубка перейдет в дежурный режим.

Удаление кодовой комбинации, ограничивающей набор

Выполните пункты 1–4 процедуры, приведенной ранее. Нажмите кнопку **[PROG]** столько раз, чтобы выбрать ограничивающую комбинацию, которую Вы хотите отменить. После чего нажмите кнопку **[C]**. Нажмите кнопку **[PROG]** неоднократно до перехода в дежурный режим.

Выбор индикации на дисплее во время разговора

Вы можете выбрать отображение на дисплее продолжительности разговора или набранного номера.
Предварительная установка – отображение длительности разговора.

1 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

2 Кнопками ▼ или ▲ выберите "F32".

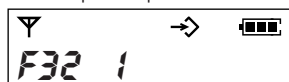
3 Нажмите **OK**.

- На дисплее появится действующая установка.

1: продолжительность

0: номер

Пример. Выбрана продолжительность разговора.



4 Кнопками ▼ или ▲ выберите нужную установку.

- Вы можете выполнить установку и по-другому: нажав соответствующую цифровую кнопку

0 или **1**.

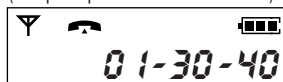
5 Нажмите кнопку режима программирования **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

Примеры индикации дисплея во время разговора.

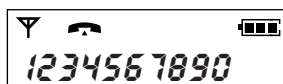
Продолжительность:

(Например: 1 час 30 мин 40 сек)



Телефонный номер:

(Например: 123-456-7890)



Автоматический выбор маршрута



При ведении междугородних переговоров можно пользоваться услугами различных телефонных сетей (как государственных, так и коммерческих). Автоматический выбор маршрута (ARS) это особенность, которая позволяет Вам выбирать альтернативную телефонную сеть, имеющую менее дорогую оплату при осуществлении междугородних разговоров. После оформления подписки на право пользования альтернативной телефонной сетью, запомните код выхода в эту сеть и затем сохраните в памяти аппарата коды городов (до 25 кодов) для которых расценки на обслуживание ниже, чем в телефонной сети общего назначения (государственной). Если один из таких кодов городов (регионов) будет набран, то будет использован код выхода в альтернативную телефонную сеть. При наборе Вам нет необходимости набирать этот код, он будет добавлен к номеру автоматически. Для избежания конфликтов в связи с выходом в альтернативную телефонную сеть, обязательно согласуйте вопрос с Вашей телефонной компанией.

Пример1.

Код выхода в альтернативную телефонную сеть: 01163.

Код города (региона): 069

Набираемый номер: 069-12345 → посылаемый (коммутируемый) номер: 01163-069-12345

Набираемый номер: 040-54321 → посылаемый (коммутируемый) номер: 040-54321

Пример2.

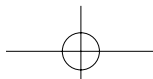
Код выхода в альтернативную телефонную сеть: 01163.

Код города (региона): 04

Набираемый номер: 0451-12345 → посылаемый (коммутируемый) номер: 01163-0451-12345

Набираемый номер: 0431-54321 → посылаемый (коммутируемый) номер: 01163-0431-54321

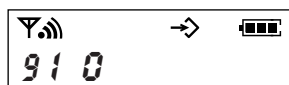
- Если вы не сохраните ни одного кода города (региона), все телефонные номера будут набираться без кода выхода в альтернативную телефонную сеть.
- Когда Вы набираете код города, не делайте больших пауз между набором цифр. Если будут такие паузы, то возможно Вы услышите тональный сигнал занятости и не будет возможности завершить набор номера. Для возвращения в дежурный режим нажмите  и попробуйте снова.



Запоминания кода выхода в альтернативную телефонную сеть и кода (кодов) города (региона)

Запоминание кода выхода в альтернативную телефонную сеть

- 1 Нажмите кнопку **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.
- 2 Нажмите кнопку **9**.
- 3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).
- 4 Нажмите кнопк **1**.
 - Будет отображена текущая установка.
 - 0: Отключено (предварительная установка)
 - 1: Включено



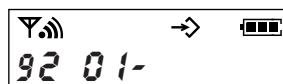
- 5 Нажмите кнопку **1** для выбора Включено.
- 6 Введите код выхода (до семи цифр).
- 7 Нажмите кнопку **PROG**.
 - Вы услышите сигнал подтверждения.
 - Для продолжения набором кода (кодов) городов, введите команду (нажмите кнопку) **2**.
 - Для возвращения в дежурный режим нажмите кнопку **PROG** или подождите 60 секунд.

Отключение ARS-режима

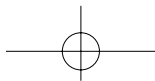
Выполните шаги 1–4, затем нажмите кнопку **0** для выбора Отключено в шаге 5. Когда закончите нажмите кнопку **PROG**.

Запоминание кода (кодов) городов

- 1 Нажмите кнопку **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.
- 2 Нажмите кнопку **9**.
- 3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).
- 4 Нажмите кнопк **2**.



- 5 Введите код города (до пяти цифр).
- 6 Нажмите кнопку **PROG**.
 - Вы услышите сигнал подтверждения.
 - Будет отображено "02".
 - Продолжайте вводить код другого города, введите следующий номер, затем нажмите **PROG**.
- 7 Нажмите кнопку **PROG**.
 - Вы услышите сигнал подтверждения.
 - Для возвращения в дежурный режим нажмите кнопку **PROG** или подождите 60 секунд.



Дополнительные функции

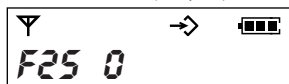
Сигнал о выходе за пределы зоны радиосвязи

Если функция включена, то если Вы выходите из зоны радиосвязи с базовым блоком, то раздаётся звуковой сигнал. Предварительно данная функция выключена.

1 Нажмите кнопку **PROG**.

2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F25".
Нажмите **OK**.

- На дисплее появится действующая установка.
- 1: Включено 0 (см. рис.): Выключено



3 Кнопками **▼** или **▲** выберите Включено или Выключено.

- Вы можете сделать это и по-другому: нажмите кнопку **1** или **0**.

4 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

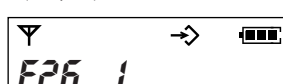
Сигнал предупреждения о разряде аккумуляторов

Если функция включена, то при разряде аккумуляторов, подаётся предупреждающий звуковой сигнал (требуется зарядить аккумуляторы). Предварительно данная функция Включена.

1 Нажмите кнопку **PROG**.

2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F26".
Нажмите **OK**.

- На дисплее появится действующая установка.
- 1 (см. рис.): Включено 0: Выключено



3 Кнопками **▼** или **▲** выберите Включено или Выключено.

- Вы можете сделать это и по-другому: нажмите кнопку **1** или **0**.

4 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

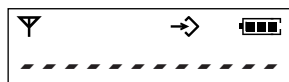
Возврат к предварительным установкам параметров

При выполнении этой функции возвращаются в исходное состояние следующие параметры и функции:

Для переносного телефона

Функция (параметр)	Предварительная установка
Алгоритм поиска базового блока	Автоматический поиск
Сигналы нажатия клавиш	Включено
Громкость звонка	3 (средняя)
Мелодия звонка	1
Тональный режим ожидания вызова	Включено
Сигнал выхода за зону радиосвязи	Выключено
Сигнал о разряде аккумуляторов	Включено
Индикация дежурного режима	Номер базового блока
Индикация во время разговора	Продолжительность разговора
Блокировка внешнего набора	Выключено
Непосредственный набор	Выключено
Прямой (непосредственный) номер	Стёрт
Системный код	0000
Громкость звука при разговоре	Средняя
Номера повторного набора	Все стёрты
Автоматический ответ	Выключено

- 1 Нажмите кнопку **PROG**.
- 2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F0".
Нажмите **OK**.
- 3 Введите системный код трубки (см. стр. 29).



- 4 Нажмите кнопку **PROG**.
 - Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

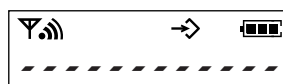
Для базового блока

Функция (параметр)	Предварительная установка
Вид внешнего вызова	Общий вызов
Способ набора	Частотный
Продолжительность паузы	3 секунды
Код несущей частоты	Стёрт
Код(ы) регионов	Стёрты
Ограничение набора для переносных телефонов	Все стёрты
Кодовые комбинации ограничения набора	Все стёрты
Системный код	0000
Громкость звонка	2 (Средняя)
Мелодия звучания звонка	1
Сигналы подтверждения нажатия клавиш	Включено

- 1 Нажмите кнопку **PROG**, затем нажмите кнопку **INT**.

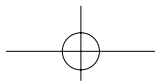
- 2 Нажмите кнопку **0**.

- 3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).



- 4 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

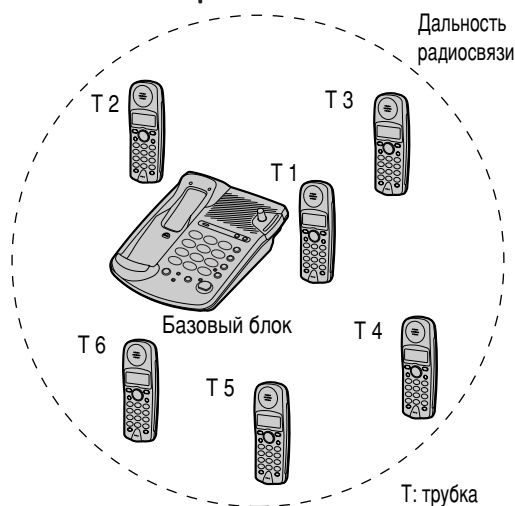


Использование дополнительных переносных телефонов и дополнительных базовых блоков

Использование нескольких переносных телефонов

На базовом блоке можно зарегистрировать и использовать до 6 переносных телефонов. При этом можно вести внутренние разговоры (переносной телефон). Одновременно с внутренним разговором можно вести разговор с внешним абонентом с другого переносного телефона.

Пример. На рисунке показан базовый блок с шестью зарегистрированными переносными телефонами. Возможна следующая ситуация: пер. телефон 1 и пер. телефон 3 осуществляют внутренний разговор, а с переносного телефона 2 ведётся разговор с внешним абонентом.

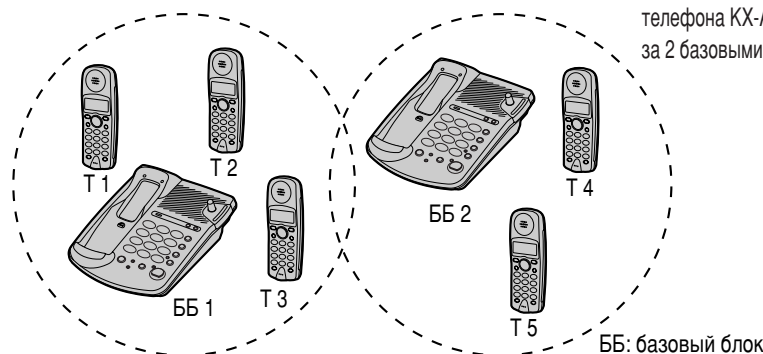


- Наименование дополнительно используемых переносных телефонов: KX-A102CEB. Набор функций аналогичен функциям телефона из комплекта поставки данного устройства.
- Дополнительно Вы можете приобрести зарядные подставки KX-TCA110CEB для переносных телефонов.

Использование нескольких базовых блоков

Каждый переносной телефон можно зарегистрировать на нескольких (до 4-х) базовых блоках. Таким образом может быть расширена зона, в которой можно использовать каждый переносной телефон. При переходе переносного телефона из зоны действия одного базового блока в зону действия другого базового блока текущий разговор прерывается.

Пример. 3 дополнительных переносных телефона KX-A102CEB закреплены за 2 базовыми блоками.



Регистрация



Регистрация переносных телефонов на базовом блоке

Каждый дополнительно приобретённый переносной телефон должен быть зарегистрирован на базовом блоке.

- Перед первым использованием переносного телефона следует зарядить его аккумуляторы в течение 4 часов.
- Убедитесь, что переносной телефон включён и находится в дежурном режиме (см. стр. 11).
- Если Вы не успели выполнить процедуру регистрации в течение 1 минуты, то нажмите кнопку **PROG** для прекращения процедуры. Далее выполните процедуру с самого начала.

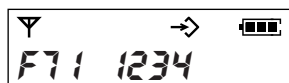
1 На базовом блоке: нажмите кнопку **[••)]** и держите более 10 секунд, до тех пор, пока загорится индикатор внешней линии **[•]** и будет подан сигнал подтверждения.

2 На переносном телефоне: нажмите кнопку **PROG**.

3 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F71".

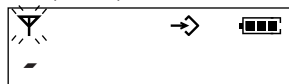
4 Нажмите **OK**.

- На дисплее высвечиваются номера всех доступных базовых блоков.

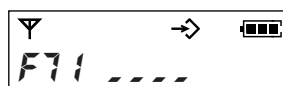


5 Нажмите цифровую кнопку, соответствующую нужному базовому блоку от **[1]** до **[4]**.

- Производится регистрация переносного телефона на выбранном базовом блоке.
- Во время регистрации на дисплее переносного телефона горит символ: **[•]**.



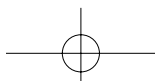
6 Введите системный код (стр. 29).



7 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.
- Индикатор внешней линии **[•]** на базовом блоке гаснет.
- Для регистрации переносного телефона на нескольких базовых блоках повторите действия с пункта 1 для другого(их) блока(ов).

- Номер базового блока, с которым переносной телефон находится на связи может быть отображен в дежурном режиме (стр. 42). Переносной телефон находится на связи только с тем базовым блоком, чей номер отображается у него на дисплее. Это относится и к случаю, когда переносной телефон находится одновременно в области действия нескольких базовых блоков.



➡ Регистрация

Выбор доступа к базовому блоку

Автоматический доступ к базовому блоку

Переносной телефон автоматически выбирает зарегистрированный базовый блок.

- Если переносной телефон переместится в зону радиосвязи с другим базовым блоком, он теряет контакт с предыдущим базовым блоком и автоматически получает доступ к новому базовому блоку.
- Если он находится в зоне действия сразу нескольких базовых блоков, то связь будет организована с базовым блоком в порядке номеров зарегистрированных базовых блоков.

Доступ к определенному базовому блоку

Вы можете выбрать только один из зарегистрированных базовых блоков (от 1 до 4).

- Вы можете выбрать базовый блок/телефонную линию через который вы будете делать осуществлять и получать вызовы.

Предварительно установлен "Автоматический доступ к базового блока". Для выбора нужного базового блока, проведите программирование следующим образом:

1 На переносном телефоне нажмите кнопку **PROG**.

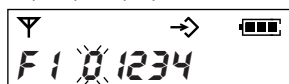
2 Кнопками ▼ или ▲ выберите "F1".

3 Нажмите **OK**.

- На дисплее высвечивается действующая установка:

0: Автоматический доступ к базовому блоку
от 1 до 4: доступ к определенному базовому блоку с соответствующим номером.

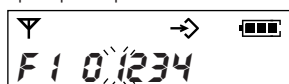
В примере на рисунке: автоматический доступ.



4 Кнопками ▼ или ▲ выберите нужную установку. Вы можете сделать (от 1 до 4).

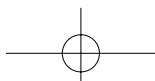
- Это и по-другому: нажмите цифровую кнопку, соответствующую нужной установке от **1** до **4**.
- Номер выбранного базового блока мигает.

Пример. Выбран базовый блок 1.



5 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернется в состояние дежурного режима.



Отмена регистрации переносного телефона

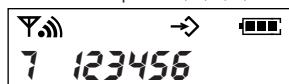
Каждый переносной телефон может отменить свою собственную регистрацию или регистрацию другого переносного телефона.

1 Нажмите кнопку **PROG**, затем нажмите кнопку **INT'**.

2 Нажмите кнопку **7**.

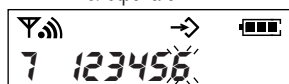
3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).

- На дисплее отображаются номера зарегистрированных переносных телефонов.
Пример. Зарегистрированы переносные телефоны: 1, 2, 3, 4, 5 и 6.



4 Наберите номер телефона. Регистрацию которого Вы хотите отменить.

- Номер выбранного переносного телефона начнет мигать.
Пример. Отменяется регистрация переносного телефона 6.



- Если Вы допустили ошибку, введите номер (номера) телефона снова.

5 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

Отмена регистрации базового блока

Если другой переносной телефон находится за пределами диапазона, и/или его питание выключено при выполнении процедуры "Отмена регистрации переносного телефона", номер предыдущего базового блока все еще присутствует в переносном телефоне, регистрация которого аннулирована. Таким образом, Вам необходимо отменить регистрацию базового блока, зарегистрированного в переносном телефоне, регистрация которого аннулирована.

1 На этом переносном телефоне нажмите кнопку **PROG**.

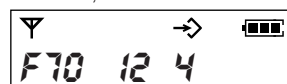
2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F70".

3 Нажмите **OK**.

4 Введите системный код переносного телефона (см. стр. 29).

- На дисплее отображаются номера всех базовых блоков, на которых зарегистрирован данный переносной телефон.

Пример. Зарегистрированные базовые блоки: 1, 2 и 4.

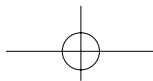


5 Нажмите цифровую кнопку, соответствующую номеру базового блока, на котором Вы хотите отменить регистрацию от **1** до **4**.

- Номер выбранного базового блока начинает мигать на дисплее.

6 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.



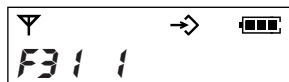
Вид индикации на дисплее в дежурном режиме

Можно выбрать один из трёх вариантов: отображение номера базового блока, с которым связан переносной телефон (предварительная установка), отображение собственного номера переносного телефона и отсутствие индикации.

1 На переносном телефоне нажмите кнопку **PROG.**

2 Кнопками **▼ или **▲** выберите "F3 1".
Нажмите **OK**.**

- На дисплее отобразится текущая установка:
1: номер базового блока
2: номер телефона 0: отсутствие индикации



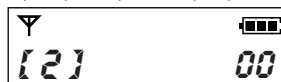
3 Кнопками **▼ или **▲** выберите нужную установку.**

- Вы можете сделать это и по-другому: нажмите цифровую кнопку, соответствующую нужной установке **1**, **2** или **0**.

4 Нажмите кнопку **PROG.**

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

Пример. Выбран номер переносного.



Варианты приёма внешнего вызова

Предусмотрены три варианта выбора звуковой сигнализации. При поступлении вызова:

- звонят все переносные телефоны. Вариант "Все переносные телефоны".
- звонит(ят) выделенный(е) переносной(ые) телефон(ы). Вариант "Выделенный(е) переносной(ые) телефон(ы)".
- сначала звонит выделенный переносной телефон, затем, если он не отвечает, звонят все прочие переносные телефоны. Вариант "Первый переносной телефон".

Заводская установка "Все переносные телефоны". Для изменения варианта звуковой сигнализации выполните следующую процедуру программирования.

Установка вызова на определённый телефон (телефоны)

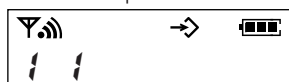
Вы выбираете те переносные телефоны, которые будут звонить при поступлении внешнего вызова.

1 Нажмите кнопку **PROG, затем нажмите кнопку **INT**.**

2 Нажмите кнопку **1.**

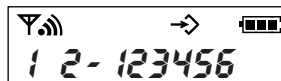
3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).

- На дисплее отображается текущая установка:
1: Все переносные телефоны
2: Выделенный(е) переносной(ые) телефон(ы)
3: Первый переносной телефон
Пример: Выбран вариант "Все переносные телефоны".



4 Нажмите кнопку **2.**

- На дисплее появляются номера зарегистрированных переносных телефонов.
В примере это переносные телефоны 1, 2, 3, 4, 5 и 6.

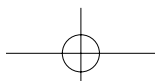


5 Введите номер (номера) телефона, который должен получать внешний вызов.

- Введённый номер (номера) начнёт мигать на дисплее.
- Если Вы ошиблись введите номера снова.

6 Нажмите кнопку **PROG.**

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.



Установка вызова на один телефон

Один переносной телефон будет звонить первым, затем начнут звонить все телефоны, если на первом переносном телефоне не ответят. Вы можете выбрать, какой телефон будет звонить первым и установить количество звонков (от 1 до 6), через которое внешний вызов будут получать и остальные телефоны (в случае, если не ответит первый телефон).

1 Нажмите кнопку **[PROG], затем нажмите кнопку **[INT']**.**

2 Нажмите кнопку **[1].**

3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).

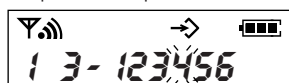
- На дисплее отображается текущая установка:
1: Все переносные телефоны
2: Выделенный(е) переносной(ые) телефон(ы)
3: Первый переносной телефон

4 Нажмите кнопку **[3].**

- На дисплее появляются номера зарегистрированных переносных телефонов.

5 Введите номер телефона, который будет звонить первым.

- Введённый номер начнёт мигать на дисплее. Выбрано 4 телефона.

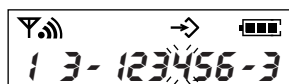


- Если Вы ошиблись введите номер снова.

6 Нажмите кнопку **[PROG].**

- Первый телефон установлен.
- Теперь на дисплее отображается действующее количество звонков, в течение которых звонит только первый телефон.

Выбрано 3 звонка.



7 Для установки количества звонков нажмите кнопку от **[1] до **[6]**.**

8 Нажмите кнопку **[PROG].**

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.
- Отметим, что при любой установке на внешний вызов можно ответить с любого переносного телефона, но в случае, если установлен "Выделенный(е) переносной(ые) телефон(ы)" или "Первый переносной телефон", звонить будет только телефон (телефоны), которые Вы выбрали.

Установка общего вызова

Когда поступает внешний вызов, все переносные телефоны звонят одновременно.

1 Нажмите кнопку **[PROG], затем нажмите кнопку **[INT']**.**

2 Нажмите кнопку **[1].**

3 Введите системный код базового блока (см. стр. 29).

4 Нажмите кнопку **[1].**

5 Нажмите кнопку **[PROG].**

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.

Использование внутренних вызовов



Внутренняя связь между переносной трубкой (переносными трубками) и базовым блоком

Между переносной трубкой и базовым блоком может осуществляться двусторонняя внутренняя связь, если в это время с другой трубки не ведется разговор с внешним абонентом.

Пользователь базового блока может осуществлять поисковый вызов пользователей переносных трубок индивидуально или всех одновременно.

Поисковый вызов всех переносных трубок с базового блока (общий поисковый вызов)

Пользователь базового блока может говорить с первым, ответившим на поисковый вызов пользователем переносной трубки.

1 Базовый блок:

Нажмите .

- Все переносные трубки будут звонить в течение 1 минуты.
- Для прекращения поискового вызова нажмите  или подождите 30 с.

2 Одна из переносных трубок:

Нажмите .

3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

4 Первая из ответивших переносных трубок или базовый блок:

Для окончания внутреннего разговора нажмите



Поисковый вызов переносной трубки с базового блока (индивидуальный поисковый вызов)

Пользователь базового блока может осуществить поисковый вызов одной из переносных трубок с помощью выбора номера переносной трубки. Вы можете подтвердить номер переносной трубки с помощью выполнения операций, описанных в разделе "Выбор дисплея режима ожидания" (стр. 42).

1 Базовый блок:

Нажмите  и введите номер переносной трубки, которую вы хотите вызвать, а затем нажмите .

- Переносная трубка будет звонить в течение 1 минуты.
- Для прекращения поискового вызова нажмите .

2 Переносная трубка:

Для ответа на вызов нажмите .

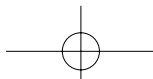
3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

4 Переносная трубка или базовый блок:

Для окончания внутреннего разговора нажмите





Перевод вызова с помощью внутренней связи

Внутренняя связь может использоваться во время вызова. Эта функция позволяет переводить вызов с переносной трубки на базовый блок и с базового блока на переносную трубку.

С базового блока на переносную трубку

1 Базовый блок:

Во время вызова нажмите **SELECT** и введите номер переносной трубки, которую вы хотите вызвать, а затем нажмите **CALL**.

- Вызов переводится на удержание.
- Если пользователь переносной трубки не отвечает, нажмите **CALL**.

2 Переносная трубка:

Чтобы ответить на поисковый вызов, нажмите



3 Перевод вызова:

Базовый блок:

Нажмите **CALL**.

- Перевод вызова выполнен. Пользователь переносной трубки может ответить на вызов.

ИЛИ

Для того чтобы закончить внутреннюю связь:

Базовый блок:

Нажмите **DIGITAL SP-PHONE**.

- Вызов возвращается на базовый блок.

Вызов между переносными телефонами

Двусторонняя внутренняя связь возможна между пользователями переносных телефонов.

Пример. С переносного телефона 1 осуществляется пейджинг Переносного телефона 2.

1 Переносной телефон 1:

Нажмите кнопку **INT**.

2 Переносной телефон 1:

Наберите номер нужного переносного телефона.

- Выбранный переносной телефон звонит, на его дисплее отображается символ вызова "📞".



3 Переносной телефон 2:

Нажмите кнопку **CALL** для ответа на вызов.

- На дисплее начинает отображаться продолжительность разговора.

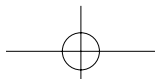


4 Переносные телефоны 1 и 2:

Для окончания разговора нажмите кнопку



- Внутренние разговоры возможны только в пределах зоны радиосвязи одного базового блока.



➔ Использование внутренних вызовов

Передача внешнего вызова с одного переносного телефона на другой

Внутренняя связь может быть использована и в ходе ответа на внешний вызов для обеспечения передачи вызова между переносными телефонами общего для них базового блока.

Передача вызова с использованием внутренней связи

Пример. с переносного телефона 1 ведут разговор с внешним абонентом и переключают его на переносной телефон 2.

1 Переносной телефон 1:

Во время беседы с внешним абонентом нажмите кнопку **INT'**. Затем наберите номер внутреннего абонента (то есть переносного телефона 2).

- Устанавливается режим удержания вызова.
- Вы прослушиваете тональный сигнал внутреннего обратного вызова до тех пор, пока не ответит другой переносной телефон.
- При отсутствии ответа нажмите кнопку **INT'** и вернитесь к разговору.

2 Переносной телефон 2:

Когда устройство начнет звонить, нажмите кнопку  для ответа внутреннему абоненту.

3 Передача внешнего абонента:

Переносной телефон 1:

Нажмите кнопку .

- Перевод вызова завершен.
- Абонент переносного телефона 2 может ответить на вызов.

ИЛИ

После разговора с внутренним абонентом:

Переносной телефон 1:

Нажмите кнопку **INT'**.

- Теперь с внешним абонентом вновь связан Ваш переносной телефон 1.

Передача внешнего абонента без разговора с внутренним абонентом

В этом случае Вы можете переключить внешнего абонента, не дожидаясь ответа внутреннего абонента.

Пример. с переносного телефона 1 ведут разговор с внешним абонентом и переключают его на переносной телефон 2.

1 Переносной телефон 1:

Во время беседы с внешним абонентом нажмите кнопку **INT'**. Затем наберите номер внутреннего абонента (переносного телефона 2 в данном примере). После чего, нажмите кнопку  для передачи внешнего абонента.

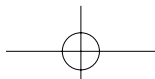
- Внешний абонент при этом устанавливается на удержание.

2 Переносной телефон 2:

После того, как устройство зазвонит, нажмите кнопку  для ответа на внешний вызов.

- Передача абонента на этом завершена.

- Если внутренний абонент, которому передавался вызов, не ответит на него в течение 30 секунд, звуковой сигнал вызова будет возвращён первому внутреннему абоненту. Для ответа на него нажмите кнопку  и Вы снова будете соединены с внешним абонентом.



Конференц-связь

Вы можете организовать трёхстороннюю связь (одновременно с одним внешним и одним внутренним абонентами). Переносные телефоны при этом должны быть зарегистрированы на одном и том же базовом блоке.

1 Переносной телефон 1:

Во время беседы с внешним абонентом нажмите кнопку **INT'**. Затем наберите номер внутреннего абонента.

- Внешний абонент при этом устанавливается на удержание.
- Если внутренний абонент не отвечает, нажмите кнопку **INT'**. Вы снова соединены с внешним абонентом.

2 Переносной телефон 2:

Нажмите кнопку  для ответа на внутренний вызов.

3 Переносной телефон 1:

Нажмите кнопку **3**. Организована конференц-связь.

4 Переносные телефоны 1 и 2:

Для окончания разговора нажмите кнопку .

Установка сигнала ожидания вызова

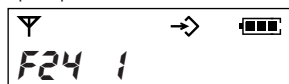
Если сигнал установлен, то, если во время разговора с внутренним абонентом поступает внешний вызов, Вы получаете уведомление об этом специальным звуковым сигналом. Вы можете выбрать: включать или не включать этот сигнал. Предварительная установка – сигнал ожидания вызова Включен.

1 На переносном телефоне нажмите кнопку **PROG**.

2 Кнопками ▼ или ▲ выберите "F24".

3 Нажмите **OK**.

- На дисплее отобразится текущая установка:
1: Включен 0: Выключен
Пример. Включен

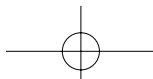


4 Кнопками ▼ или ▲ выберите нужную установку.

- Вы можете сделать это и по-другому: нажмите цифровую кнопку, соответствующую нужной установке **0** или **1**.

5 Нажмите кнопку **PROG**.

- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.



Замена аккумуляторов



Выбор типа аккумуляторов

Три никель кадмиевых аккумулятора (Ni-Cd) поставляются с этим аппаратом. Могут быть также использованы перезаряжаемые никель –металлгидридные (Ni-MH) аккумуляторы. Если Вы установите аккумуляторы типа Ni-MH, вы должны установить тип выбранных аккумуляторов как "1", иначе уровень заряда аккумуляторов не будет отображаться на дисплее правильно. Предварительная установка "0" (Ni-Cd).

- 1 Нажмите кнопку **PROG**.
- 2 Кнопками **▼** или **▲** выберите "F33".
- 3 Нажмите **OK**.
- 4 Для выбора аккумуляторов типа Ni-MH, нажмите кнопку **1**.
ИЛИ
Для выбора аккумуляторов типа Ni-Cd, нажмите кнопку **0**.
- 5 Нажмите кнопку **PROG**.

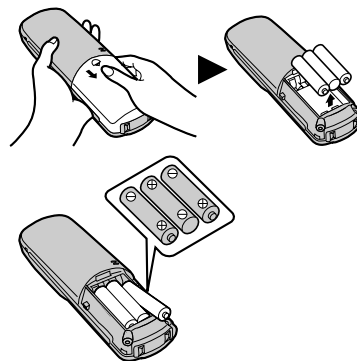
- Вы услышите сигнал подтверждения, и дисплей вернётся в состояние дежурного режима.
- Установка неправильного типа аккумуляторов может привести к сокращению срока их эксплуатации.

Замена аккумуляторов

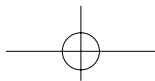
Если индикатор  мигает через несколько телефонных вызовов, даже если аккумуляторы переносного телефона полностью заряжены, то наступило время замены аккумуляторов новыми аккумуляторами. **Не забудьте зарядить новые аккумуляторы после замены.**

- 1 Выключите переносной телефон (стр. 11), откройте крышку отсека аккумуляторов и извлеките аккумуляторы.
- 2 Установите новые аккумуляторы в отсек, соблюдая полярность (см. рисунок).
 - Закройте крышку отсека. Включите телефон (стр. 11).
- 3 Убедитесь, что заряд новых аккумуляторов произведен полностью, наблюдая на дисплее соответствующее отображение значка заряда аккумуляторов (стр. 10).

Время заряда для Ni-Cd аккумуляторов – 4 часа,
для Ni-MH – 8 часов.



- Отработанные аккумуляторы следует побыстрее вынимать из устройства, так как они могут протечь.
- Используйте только аккумуляторы типов Panasonic P-03H и P-P03S.
- При неправильной установке аккумуляторов переносной телефон не работает.
- Возможно также использование никель металлгидридных аккумуляторов типа AAA. При этом используйте только аккумуляторы Panasonic HHR-P03H.
- Если аккумуляторы установлены неправильно переносной телефон работать не будет.



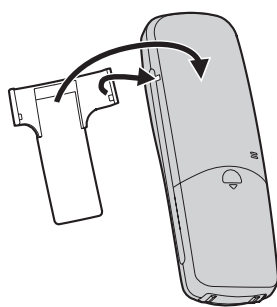
Меры безопасности при работе с аккумуляторами:

Для уменьшения риска возгорания и получения травм людьми, следуйте следующим правилам:

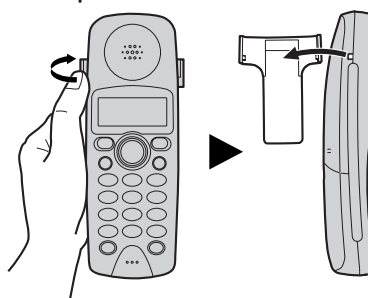
1. Используйте только указанные типы аккумуляторов.
 2. Не используйте не перезаряжаемые батарейки.
 3. При замене меняйте все аккумуляторы сразу, не надо комбинировать старые и новые аккумуляторы.
 4. Не сжигайте их. Они могут взорваться. Проводите утилизацию аккумуляторов в соответствии с местными законами.
 5. Не вскрывайте и не ломайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит активен, он вызывает коррозию материалов и может привести к повреждению глаз и кожи. Кроме того, он ядовит.
 6. Соблюдайте осторожность при работе с аккумуляторами, чтобы не вызвать замыкание металлическими предметами, напр. кольцами, браслетами, ключами.
 7. Осуществляйте перезарядку аккумуляторов, предназначенных для эксплуатации с этим аппаратом, в строгом соответствии с указаниями данной инструкции по эксплуатации.
- Прочтите "Важные замечания относительно правильного использования и зарядки Ni-Cd (Ni-MH) аккумуляторов" на странице 54.

Закрепление зажима на переносном телефоне

При необходимости присоедините к переносному телефону специальный зажим. Он позволит Вам закреплять переносной телефон на ремне, на кармане одежды и т.д. Закрепите зажим, как показано на рисунке.



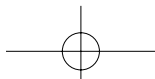
Снятие зажима с переносного телефона



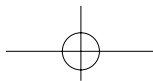
Типичные проблемы и их устранение (прежде чем обратиться за помощью)



Проблема	Способ устранения
Телефон не работает.	• Включите телефон (стр. 11). • Проверьте подключение и начальные установки (стр. 8–15). • Разрядились аккумуляторы. Зарядите их (стр. 10). • Почистите зарядные контакты и зарядите аккумуляторы ещё раз (стр. 10). • Выключите переносной телефон. Отключите блок питания от розетки. Вновь подключите питание и включите трубку. • Возможно, Ваш переносной телефон не зарегистрирован или его регистрация была отменена. Зарегистрируйте его (стр. 39). • Извлеките и вновь установите аккумуляторы в переносной телефон.
После нажатия клавиши  на дисплее мигает символ "Y" и звучит предупреждающий сигнал.	• Вы слишком удалились от базового блока. Подойдите ближе. • Проверьте подключение базового блока к розетке питания.
После нажатия клавиши  звучит сигнал "занято".	• Другой переносной телефон использует внешнюю линию для разговора.
Не производится набор внешнего номера.	• Неправильно установлен способ набора (стр. 11). • Включена блокировка набора внешних номеров (стр. 31). • Набранный номер попадает в диапазон номеров, набор которых запрещён (см. функцию ограничения набора, стр. 32). • Включена блокировка клавиатуры (стр. 27). Отключите её.
Во время разговора мигает символ "Y", связь прерывается.	• Вы слишком удалились от базового блока. Подойдите ближе. • Проверьте подключение базового блока к розетке питания.
Помехи, пропадание звука, влияние других электрических устройств.	• Убедитесь, что рядом с местом установки не расположены другие электроприборы (стр. 3). • Приблизьтесь к базовому блоку.
Переносной телефон не звонит.	• Переносной телефон выключен (стр. 11). • Отключена громкость звонка. Установите нужную громкость (стр. 12).
Базовый блок не звонит.	• Отключена громкость звонка базового блока. Установите нужную громкость (стр. 13).

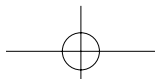


Проблема	Способ устранения
Не удаётся запрограммировать параметры аппарата или записать номера телефонов в память.	• Программирование не может выполняться, когда аппарат находится в режиме разговора, внутренней связи или спикерфона. • В процессе программирования не делайте пауз длиннее 60 секунд.
Вы не можете записать номер в память.	• Нельзя производить запись номера в память во время использования телефона для разговора или внутренней связи. • При записи номера не допускайте пауз более 60 секунд.
Во время программирования или записи номеров в память, аппарат начинает звонить.	• Для ответа на вызов снимите переносную трубку или нажмите  DIGITAL SP-PHONE. Повесьте переносную трубку и повторите с начала.
На аппарате не воспроизводятся номера телефонов вызывающих абонентов.	• Помехи от другого телефонного оборудования. Отключите это оборудование и попробуйте снова. • На информацию о вызывающем абоненте могут накладываться помехи от другого электрооборудования, подключенного к той же самой розетке электросети, к которой подключен ваш аппарат. На информацию о вызывающем абоненте могут накладываться шумы телефонной линии. • Эта модель совместима только с Европейской версией сервиса определения номера.
Клавиша вызова  на базовом блоке не работает.	• Переносной телефон находится за пределами зоны связи с базовым блоком. • Переносной телефон используется для связи с внешним абонентом. Подождите, пока погаснет индикатор внешней линии ().
Не работает функция перенабора.	• Если последним набирался номер, длиной более 24 символов, то его нельзя набрать при помощи функции повторного набора.
Переносной телефон не отвечает на внутренний вызов.	• Он находится за пределами зоны связи. • Он занят разговором с внешним абонентом. • Он не зарегистрирован на базовом блоке или его регистрация отменена. Зарегистрируйте переносной телефон на базовом блоке (стр. 39).



➔ Типичные проблемы и их устранение (прежде чем обратиться за помощью)

Проблема	Способ устранения
Во время использования внутренней связи раздаются два звуковых сигнала.	Поступил вызов. Чтобы ответить на него, нажмите два раза  или  и DIGITAL SP-PHONE.
Ошибки при наборе номера, когда аппарат работает через офисную АТС.	Обратите внимание на ввод пауз в последовательность набора (стр. 26).
Не производится регистрация переносного телефона.	- На базовом блоке уже зарегистрировано 6 переносных телефонов. Или переносной телефон уже зарегистрирован на 4 других базовых блоках. - При регистрации был набран неправильный системный код базового блока. - Сказывается влияние других электроприборов. Во время регистрации располагайтесь рядом с базовым блоком. - Процедура регистрации должна производиться за 1 минуту. Если не успели, необходимо выйти из режима программирования и повторить с начала. (стр. 39).
Уровень заряда аккумуляторов не показывается правильно.	Проверьте, что выбор типа аккумуляторов произведен верно (стр. 48).
На дисплее мигает индикация разряда аккумуляторов или устройство издает звуковые сигналы каждые 15 секунд.	Зарядите аккумуляторы полностью (стр. 10).
Вы полностью зарядили аккумуляторы, но индикатор  продолжает мигать.	- Очистите зарядные контакты и зарядите снова (стр. 10). - Установите новые аккумуляторы (стр. 48).
Индикатор заряда горит все время при зарядке аккумуляторов.	Это нормально.



Важные инструкции по безопасности



Обратите особое внимание на инструкции по безопасности приведенные ниже.

Меры безопасности

- 1) Аппарат должен подключаться к источнику питания, тип которого указан в инструкции, либо на корпусе аппарата.
- 2) Когда аппарат не используется длительное время, он должен быть отключен от розетки питания.

Установка

Окружающая обстановка

- 1) Не используйте аппарат вблизи воды, например, ванн, моек, раковин. Следует также избегать влажных поверхностей.
- 2) Устройство должно быть расположено вдали от источников тепла, таких как радиаторы, кухонные плиты и т.д. Оно должно быть установлено в комнатах с температурой не менее 5 и не более 40 градусов по Цельсию.
- 3) Желательно, чтобы розетка, в которую включается блок питания, находилась вблизи аппарата в легко доступном месте.

Размещение

- 1) Не ставьте тяжелые предметы на устройство.
- 2) Необходимо позаботиться о том, чтобы предметы не падали и жидкости не проливались на устройство. Не подвергайте устройство сильному задымлению, запылению, механической вибрации и ударам.
- 3) Разместите устройство на ровной поверхности.

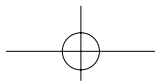
Для наилучшей работы

- 1) Если шум мешает разговору при использовании трубки, для уменьшения шума приблизьтесь к базовому блоку.
- 2) На трубке необходимо использовать высокий уровень громкости, в тех случаях когда принимаемый тембр голоса труден для восприятия.
- 3) Трубка должна устанавливаться на базовый блок для полной перезарядки батареи, если на дисплее мигает "■".
- 4) Зона устойчивого приема вызовов может быть существенно уменьшена, если аппарат используется вблизи препятствий, таких как возвышенности, под землей, в туннелях, около металлических объектов, таких как проволоочные изгороди и т.п.

Система молниезащиты

Данное устройство снабжено встроенной системой молниезащиты. Однако рекомендуется выполнить мероприятия по молниезащите телефонной линии и источников электропитания, если в Вашей местности часто наблюдаются грозовые явления. Для выполнения этих мероприятий обратитесь в организацию, выполняющую защитные мероприятия в вашей местности.

- Полная гарантия от повреждений устройства во время грозы не достигается даже при выполнении всех мероприятий.



Важные инструкции по безопасности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Для ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ТОКОМ ОБЕРЕГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ОТ ДЕЙСТВИЯ ДОЖДА ИЛИ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ.

В случае возникновения какой-либо неисправности отсоедините аппарат от телефонной линии и подключите к ней заведомо работающий телефон. Если он будет работать нормально, то Вам необходимо обратиться по вопросу ремонта своего аппарата в сервисный центр. Если исправный телефон тоже не работает, необходимо связаться с телефонной компанией для выяснения причин.

Важные замечания относительно правильного использования и зарядки Ni-Cd (Ni-MH) аккумуляторов

Аккумуляторы в соответствии с особенностями их конструкции подвержены некоторому износу и повреждению. Срок службы аккумуляторов зависит от их правильного обслуживания. При этом наиболее важный фактор – правильная перезарядка. Вы должны следовать правилам перезарядки для достижения максимального срока службы аккумуляторов. Указанные типы аккумуляторов имеют своего рода память, обладают “эффектом запоминания”. Если полностью заряженные аккумуляторы будут использоваться некоторое время (до 15 минут) и после этого будут поставлены на перезарядку, емкость аккумуляторов будет понижена до 15 минут, благодаря отмеченному “эффекту запоминания”. Поэтому Вы должны дожидаться полной разрядки аккумуляторов, то есть использовать их до тех пор, пока на дисплее трубки не начнет мигать значок разрядки аккумуляторов: . После чего перезарядите аккумуляторы следуя указаниям данного руководства. Если Вам не удалось избежать воздействия “эффекта запоминания”, все же возможно восстановление почти полной емкости аккумуляторов путем повторения несколько раз цикла “зарядка – разрядка”.

Указанные типы аккумуляторов могут также саморазряжаться. Скорость саморазряда зависит от температуры окружающей среды. При температуре ниже 0 градусов по Цельсию, саморазряд самый медленный. Высокая влажность и температура ускоряют саморазряд. Длительное хранение также ведет к саморазряду аккумуляторов. Отслужившие свой срок аккумуляторы нельзя просто выбросить. Они содержат ядовитые, токсичные вещества и поэтому должны быть сданы на переработку.

Важная информация



Блок питания

В соответствии с Российским Федеральным законом "О правах потребителя" продолжительность нормальной работы блока питания установлена 7 лет с даты его выпуска при условии его эксплуатации в соответствии с требованиями соответствующих технических условий.

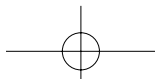
Предостережения:

1. Не вносите изменения, не модифицируйте и не производите самостоятельно ремонта блока питания.
2. Не вставляйте (не вынимайте) блок питания в розетку влажными руками.
3. Не размещайте кабель электропитания и розетку в местах, где они могут быть повреждены.
4. Не используйте блок питания в местах, где возможно появление воды или имеется большое количество грязи.
5. Не используйте блок питания в местах, где наблюдается сильная вибрация или возможно падение на блок питания посторонних предметов.
6. Не подключайте блок питания в розетку, которая подключена оголенными проводами.
7. Не подключайте блок питания в сеть, напряжение в которой отлично от 220 (230) вольт.
8. Не включайте в одну розетку с блоком питания другие электрические приборы.
9. Регулярно удаляйте любую грязь в районе разъемов розетки.
10. Если аппарат не используется длительное время, отключите блок питания от электрической розетки.

55



			
00	05	10	15
01	06	11	16
02	07	12	17
03	08	13	18
04	09	14	19



Важная информация

Перезаряжаемые аккумуляторы

В соответствии с Российским Федеральным законом "О правах потребителя" перезаряжающиеся аккумуляторы должны обеспечивать 500 циклов перезарядки с момента даты их выпуска при условии их эксплуатации в соответствии с требованиями технических условий.

Предостережения:

Для уменьшения риска возгорания и получения травм людьми прочтите и следуйте следующим указаниям:

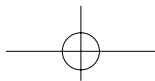
1. Используйте только рекомендуемые аккумуляторы.
2. Не сжигайте их. Они могут взорваться. Проводите утилизацию аккумуляторов в соответствии с местными законами.
3. Не вскрывайте и не ломайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит активен, он вызывает коррозию материалов и может привести к повреждению глаз и кожи. Кроме того, он ядовит.
4. Соблюдайте осторожность при работе с аккумуляторами, чтобы не вызвать замыкание металлическими предметами, напр. кольцами, браслетами, ключами.
5. Осуществляйте перезарядку аккумуляторов, предназначенных для эксплуатации с этим аппаратом, в строгом соответствии указаниями данной инструкции по эксплуатации.
6. Существует опасность взрыва, если аккумуляторы заменены неправильно. Переустанавливайте те же самые аккумуляторы или эквивалентные, рекомендованные производителем.

ВНИМАНИЕ!

Настоящий беспроводной телефонный аппарат не защищен от несанкционированного подключения к радиоканалу:

"микротелефонная трубка-базовый блок".

Для исключения несанкционированного подключения рекомендуется совместно с БТА применять сертифицированные Госкомсвязи России устройства защиты абонентской линии.



Уважаемый покупатель!

Дорогой покупатель, Вы приобрели модель KX-TCD953RUB, которая выполнена в соответствии с европейскими стандартами для радиотелефонов (DECT). Технология DECT характеризуется повышенной степенью защиты переговоров от перехватов и высококачественной цифровой передачей информации. Этот аппарат имеет широкий диапазон использования. Например, телефон может быть использован в составе сети базовых блоков и переносных телефонов, составляющих единую телефонную сеть:

- подключается до шести переносных телефонов к одному базовому блоку
- обеспечивается внутренняя связь между двумя переносными телефонами
- обеспечивается работа переносного телефона с несколькими базовыми блоками (до 4-х), что позволяет расширить зону радиосвязи.

Изделие может быть использовано для:

- для обеспечения работы нескольких переносных телефонов
- работы нескольких базовых блоков
- подсоединения базового блока к офисной АТС.

Определения терминов

DECT

Аббревиатура DECT означает "Цифровые усовершенствованные беспроводные телекоммуникации".

Преимущества DECT

Исключительное качество речевых сообщений: За счет дискретизации цифровых сигналов системы DECT обеспечивают передачу сигнала практически без искажений.

Высококачественная защита переговоров: Основанный на принципе цифровой передачи, метод DECT обеспечивает высокую степень защиты разговоров от несанкционированного контроля.

Эксплуатация нескольких переносных телефонов: Для работы одного базового блока с несколькими переносными телефонами не требуется кабельных соединений.

Внутренняя связь: Разговор по внутренней связи осуществляется бесплатно между абонентами зарегистрированных переносных телефонов.

Функции УАТС: По аналогии с УАТС одновременно может выполняться несколько операций, например, в процессе разговора с абонентом внешней линии внутренний вызов или внешний вызов может быть переведен на другой переносной телефон.

Эксплуатация нескольких базовых блоков: Несколько переносных телефонов могут быть зарегистрированы на нескольких базовых блоках, например, для индивидуальных и офисных приложений.

Код производителя оборудования (EMC)

Для идентификации данное оборудование выпускается с Кодом МС, который может быть использован для будущих операций в мобильных сетях.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Модель No-: (Модель, Модельный, Модель, Model)	Модель AC адаптора: (Модель AC адаптора, AC адаптордың моделі, Модель AC адаптера, Адаптор AC модели, Model of AC adapter)	Дата приобретения: (Дата покупки, Сатып алынған күні, Дата набыцця, Харид қилишан сана, Date of purchase)
Серийный номер: (Серийный №, Серийлық №, Серийны №, Серия рақами, Serial №)	Серийный номер AC адаптера: (Серийный № AC адаптора, AC адаптордың сериалық №, Серийны № AC адаптера, Адаптордың AC сериалы рақами, Serial № of AC adapter)	Ф.И.О. и адрес покупателя: (Ім'я та адреса Покупця, Тегі және Сатып алушының Мекенжайы, П. І. Імя на баньку пакупшцаа, Фамилияси ва уй манзили, Purchaser's Name and Address)
Название и юридический адрес продающей организации: (Ім'я та юридична адреса продавця, Сатушы мекеменін аты және заңды мекеп жайы, Назва і юридычыны адрес арганізацыі, якая прадае, Сотувчи ташкилотнинг номи ва юридик манзили, Seller's Name and legal Address)		Подпись продавца: (Підпис продавця, Сатушының қолы, Подпис прадаўца, Сотувчининг имзоси, Seller's signature)
		Печать продающей организации: (Печатка продавця, Сатушы мекеменің мөрі, Печатка арганізацыі, якая прадае, Сотувчи ташкилотнинг муҳри, Seller's stamp)

ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Номер гарантийного ремонта	Дата поступления аппарата в ремонт	Дата выполнения ремонта	Описание ремонта	Список замененных деталей	Название и печать сервисного центра	Ф.И.О. мастера, выполнившего ремонт

Данная таблица заполняется представителем уполномоченной организации или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия.
После проведения гарантийного ремонта данный талон должен быть возвращен Владелецу.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Русский язык

Внимание: Убедитесь, пожалуйста, что организация, продающая Вам нашу продукцию, полностью, правильно и четко заполнила настоящий гарантийный талон.

Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия выдается сроком на один год с даты приобретения и действует в случае, если товар будет признан неисправным в связи с материалами или сборкой при соблюдении следующих условий.

1. Товар должен быть приобретен только на территории стран СНГ и использован в строгом соответствии с инструкциями по эксплуатации и с использованием технических стандартов и/или требований безопасности.
2. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории стран СНГ уполномоченными организациями и обслуживающими центрами, список которых можно получить у фирмы продавшей Вам данное изделие.
3. Настоящая гарантия недействительна в случае, когда повреждение или неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными явлениями, механическим повреждением, неправильным использованием, износом, халатным отношением, ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, а также инсталляций, адаптаций, модификаций или эксплуатации с нарушением технических условий и/или требований безопасности.
4. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части товара были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были неудовлетворительного качества и не подходили для товара; либо товар разбирался или ремонтировался лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг; то потребитель теряет все и любые права по настоящей гарантии, включая право на возмещение.
5. Действие настоящей гарантии не распространяется на детали отделки и корпуса, лампы, батареи и аккумуляторы, гиты звукоизлучателя, антенны, защитные экраны, накопители мусора, фильтры, ремни, щетки и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Установка и подключение.

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов уполномоченных организаций и обслуживающих центров, которые проведут все необходимые работы для нормального использования техники.

Українська мова

Застереження: Будь-ласка, переконайтесь у тому, що продавець повністю, чітко та вірно заповнив гарантійну карту.

Дана гарантійна картка видається виробником на додаток до конституційних та інших прав покупця і ніяким чином не обмежує цих прав.

Дана гарантія надається строком на один рік з дати покупки і буде чинною, якщо даний виріб виявиться дефективним унаслідок недоліків чи фальсифікацій за наступних умов:

1. Виріб повинен бути купленим на території країни СНД та застосовуватися у суворій відповідності до інструкції з користування та іншим технічним стандартам та/або правилам безпеки.
2. Згідно з даною гарантією гарантіїні зобов'язання забезпечуються на території країн СНД уповноваженими організаціями та центрами обслуговування, список яких Ви можете отримати у фірми, що продала Вам даний виріб.
3. Дана гарантія не є чинною, якщо причиною пошкодження чи дефекту є пожежа, неправильне використання, спрацювання, недбале обходження, ремонт чи переробка, виконані особою, яка не має відповідного сертифіката на здійснення подібних послуг, а також при установці, переробці, модифікації чи застосуванні з порушенням технічних умов і/або правил безпеки.
4. У тому випадку, коли під час гарантійного строку у виріб було замінено частину чи частини на частину чи частини, які не були поставлені чи перевірені виробником і які не мали відповідної якості чи не могли використовуватися в даному виробі, або якщо виріб було розібрано чи відремонтовано особою, що не мала відповідного сертифіката на виконання даних послуг, покупець втрачає всі будь-які права, обумовлені даним гарантійним зобов'язанням, включаючи право на відшкодування.
5. Дана гарантія не охоплює частин оздоблення та корпусу, лампочок, батарейок та акумуляторів, гонок звукознімача, антен, захисних екранів, мішків для відходів, фільтрів, поясів, шток та інших частин, що мають свій обмежений період використання.

Встановлення та підключення.

Для встановлення придбаного устаткування Ви можете скористатися платними послугами спеціалістів уповноважених організацій та центрів обслуговування, які виконують усі необхідні роботи для нормального використання техніки.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd

59

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Қазақша

Ескертпе: Біздің өнімimizi сатушы ұйымнан, осы кепілдік талонның толық және дұрыс толтырылуын қадағалаңыз.

Бұл кепілдік өндірішіміздің конституциялық және тұтынушылардың басқа да құқықтарына қосымша ретінде беріледі және олардың жүзеге асырылуын шектеспейді.

Бұл кепілдік бұйым сатып алынған кезден бастап бір жылға дейін беріледі және де, товардың ақаулығы материал мен дұрыс құрастырылмауына байланысты болған жағдайда да күшін сақтайды.

1. Товар тек ТМД территориясында ғана сатып алынуы керек және де техникалық стандарт пен қауіпсіздік талабына, қолданылуы жөніндегі нұсқауларға сай жүзеге асырылуы қажет.
2. Кепілдік міндеттемелері бойынша ТМД елдері территориясындағы уәкіл етілген мекемелермен, қызмет орталықтарымен орындалады, және олардың тізімін бұл зат сатылған фирманың сатушыларынан алуға болады.
3. Бұл кепілдік, егер де ақаулық өрттен, найзағайдан, немесе басқа табиғи құбылыстар әсерінен, механикалық зақымданудан, дұрыс қолданбаудан, тозулап, салақтықтан, немесе жондеу мен іске қосу жұмыстары аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, инсталляцияға, адаптациялануға, түр өзгеріске немесе қауіпсіздік техникасын, техникалық жағдайы сақталмаған болса, күшін жояды.
4. Кепілдік мерзімі кезінде, товардың ауыстырылған бөлшектері өзіндік шешіммен рұқсатсыз жүргізілген болса және де товар сай келмей, сапасы қанағаттандырылмаса; немесе товар бөлшектендіріліп, аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, тұтынушы кепілдікке сай келетін барлық, кез келген құқығынан айырылады.
5. Негізгі кепілдіктің күші корпус бөлшектерін өңдеу, шам, батарея, аккумулятор, антенна, фильтр, дыбыс алатын инесі, қорғау экраны, қоқын-доқы жинағыштар, бау, шеткі және тағы да басқа қолдану мерзімі шектесуі бөлшектерге жүрмейді.

Орнатылуы және іске қосылуы.

Бұл сатып алынған жабдықты орнату үшін Сіз, ақылмен қызмет көрсететін ұйымдардың және қызмет көрсетуші орталықтарының, маманды өкілдерінің техниканы қолдану үшін барлық қажетті жұмыстарын жүргізе алатын қызметін қолданаңыз.

Беларуская мова

Увага: Калі ласка, пераканайцеся, што арганізацыя, якая прадае Вам нашу прадукцыю, поўнасьцю, правільна і выразна запэўніла гэты гарантыйны талон.

Гэтая гарантыя выдаецца вырабляльнікам у дачатак да канстытуцыйных і іншых праў спажыўцоў і ні ў якой ступені не абмяжоўвае іх.

Гэтая гарантыя выдаецца тэрмінам на адзін год з даты набывання ў дзейнае ў выпадку, калі тавар будзе прызнаны няспраўным у сувязі з матэрыяльнымі ці зборкай пры захаванні наступных умоў:

1. Тавар мусіць быць набывае толькі на тэрыторыі краіны СНД і выкарыстаны ў строгай адпаведнасці з інструкцыямі па эксплуатацыі і з захаваннем тэхнічных стандартаў і / ці патрабаванняў бясспэкі.
2. Абавязкі паводле гэтай гарантыі выконваюцца на тэрыторыі краіны СНД уплываважымі арганізацыямі і абслугоўваючымі цэнтрамі, якія маюць атрымаць у фірму, які прадаў Вам гэты выраб.
3. Гэтая гарантыя несапраўдная ў выпадку, калі пашкоджанне ці няспраўнасць выкліканая пажарам, маланкай ці іншымі прыроднымі з'явамі, механічным пашкоджаннем, няправільным выкарыстаннем, зносам, халатнымі адносінамі, рамонтам ці наладкай, калі яны выкліканы асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг, а таксама інсталляцыяй, адаптацыяй, мадыфікацыяй або эксплуатацыяй з парушэннем тэхнічных умоў і / ці патрабаванняў бясспэкі.
4. У тым выпадку, калі на працягу гарантыйнага тэрміна частка або часткі тавара былі заменены часткаю або часткамі тавара, якія не былі санкцыянаваны вырабляльнікам, а таксама былі нездавальняючай якасці і не падыходзілі да тавара; або тавар разбіраўся ці рамантаваўся асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг, спажывец губляе ўсе і любыя правы паводле гэтай гарантыі, уключаючы права на кампенсцыю.
5. Дзеянне гэтай гарантыі не распаўсюджваецца на дэталі аздабы і корпуса, лампы, батарэі і аккумулятары, іголькі гукадымалініка, антэны, ахоўныя экраны, накапляльнікі смецця, фільтры, рампы, шчоткі і іншыя дэталі, якія маюць абмежаваны тэрмін выкарыстання.

Устаноўка і падключэнне.

Для устаноўкі лабытага абсталявання Вы можаце скарыстацца з платных паслуг спецыялістаў уплываважым арганізацыяй і абслугоўваючым цэнтрам, якія правядуць ўсе работы, неабходныя для нармальнага выкарыстання тэхнікі.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd

60

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Ўзбек тилида

Диққат: Илтимос, бизнинг маҳсулотини Сизга сотаётган таъкилотнинг қафолатли талонни тўлиқ, аниқ ва тўғри тўлдирганига ишонч ҳосил қилинг.

Ушбу қафолат ишлаб чиқарувчи томонидан ҳаридорларнинг конституцийвий ва бошқа ҳуқуқларига қўшимча тарзда берилади ва мулақо уларнинг ҳуқуқини чеқлаб қўймайди.

Қафолат ҳарид қилинган саноатдан бошлаб бир йиллик муддатга берилади. Қафолат, агар маҳсулот материал сабабли ёки йилги пайтида яроқсиз ҳолга келган бўлса, қуйидаги шартларга риоя қилинган ҳолда қўлга кирлади.

1. Буюм МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида ҳарид қилинган бўлини, уни ишлатиш қўлланмалари ҳамда техник стандартларга, ҳавфсизлик талабларига қатъий риоя қилиниб, фойдаланилган бўлиши керак.
2. Ушбу қафолатга мувофиқ келадиган мажбуриятлар МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида тегишли таъкилот вакиллари ва хизмат кўрсатиш марказлари томонидан бажарилади. Шундай таъкилот ва марказлар рўйхатини Сиз шу буюмин сотган фирмадан талаб қилиб олишингиз мумкин.
3. Агар буюмининг шикастланганлиги ё яроқсиз ҳолга келиши ёнги, чакмоқ ё шунга ўхшаш табиий ҳодисалар натижасида, ундан нотиғри фойдаланиш натижасида ё сертификата эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилганлиги, совуққонлик билан ишлатилганлиги, ҳавфсизлик талаблари инобатда олинмаганлиги, техник талабларнинг бузилиши натижасида юз берган бўлса, ушбу қафолат ўз-ўзидан беқор қилинади.
4. Агар қафолат муддати давомида буюмининг бир ёки бир печка қисмлари ишлаб чиқарувчи томонидан таъсия этилмаган бопқа қисм ва қисмлар билан алмаштирилса, шунингдек бу қисмларнинг сифати паст бўлган бўлса, ёки буюм керакли сертификат ва ҳуқуққа эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилган бўлса, уни сотиб олган ҳаридорга мазкур қафолат асосида бепулланган барча имтиёзлар, жумладан буюм томонидан даъво қилиш ҳуқуқи ҳам ўз кучини йўқотди.
5. Мазкур қафолатнинг таъсир кучи буюмин асаш учун зарур қисмларга, корпусга, лампалар, батареялар, аккумуляторлар, овоз инглари, антенналар, химоя экранлари, чўтқалар, кир тўловчилар, филтрлар, тасмалар сингари фойдаланиш муддати чеklangан қисмларга тарқатилмайди яъни жорий этилмайди.

Ўрнатимок ва уламок

Сотиб олинган асбоб-ускунани ўрнатиш учун Сиз тегишли таъкилот мутахассислари ва марказ ходимларининг нуллиқ хизматидадан фойдалан оласиз. Улар техниканинг меёрйи ишлашини таъминлаш учун зарур барча юмушларни бажардилад.

English

Attention: Please, make sure that the Seller has correctly, clearly and fully completed the present card.

The present warranty is issued by the Producer in addition to the constitutional and other rights of the consumers and in no way restricts these rights.

The present warranty is issued for a one year duration from the date of purchase and is valid if, the product is found to be defective due to materials or workmanship under the following conditions.

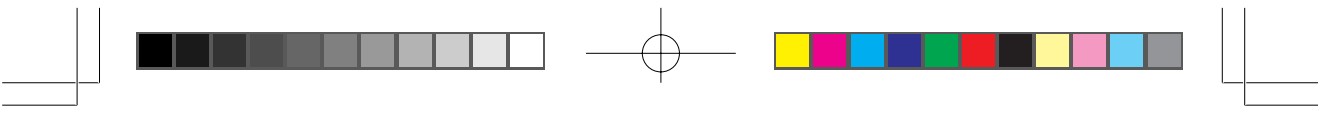
1. The product should be purchased only on the territory of the CIS and should be used in strict compliance with the operating instructions and under technical standards and/or safety regulations.
2. The warranty duties under the present warranty are to be executed on the territory of the CIS by authorized entities and service centers, the list of which could be obtained from the company, selling to you this products.
3. The present warranty is not valid, if the damage or defect is caused by fire, lightning or other acts of God, mechanical damage, improper use, wear, neglectful handling, repair or adaptation made by a non-certified person, as well as by installation, adaptation, modification or operation with violation of technical specifications and/or safety regulations.
4. In case during the warranty period any part or parts of the product are replaced with some part or parts, which have not been supplied or certified by the producer, and also were of inadequate quality or could not be used for the product; or the product was disassembled or repaired by a person not-certified for rendering such services, the customer shall lose all and any rights under the present warranty, including the right of reimbursement.
5. The present warranty shall not be extended over the furnishing and cabinet parts, lamps, batteries and accumulators, stylus, antenna, safety screens, waste bags, filters, belts, brushes and other parts with limited service life.

Installation and connection

In case installation of the purchase appliance is required, you may resort to paid services of the specialists of the authorized entities and service centers to carry-out all necessary works for normal operation of the appliance.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd

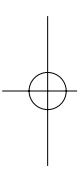
61



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

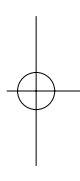
Дополнительную информацию можно получить,
обратившись в компанию, уполномоченную на работу
с потребителями:

ООО «Пи Ти Сервис»
119021 Москва, ул. Россолимо 17
Тел.: (095) 258-42-04
Факс: (095) 258-42-25
WEB-site: www.pts.ru
e-mail: cs@pts.ru

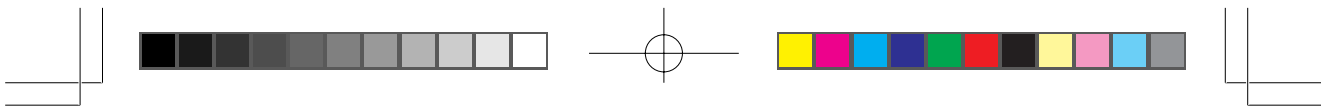


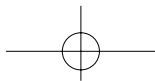
For additional information you may resort to apply to the
company, which is appointed for dealing with Consumers:

PT Service Co., Ltd
119021 Moscow, ul. Rossolimo 17
Tel.: (095) 258-42-04
Fax: (095) 258-42-25
WEB-site: www.pts.ru
e-mail: cs@pts.ru



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd





MODEL No. **KX-TCD953RUB**

Производитель:

Киушу Мацушита Электрик (Ю.К.) Лтд.

ПЕНКАРН ВЭЙ, ДАФФРИН, НЬЮПОРТ, ЮЖНЫЙ УЭЛЬС NP10 8YE, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Kyushu Matsushita Electric (U.K.) Ltd.

Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales, NP10 8YE, United Kingdom

Отпечатано в Великобритании

PQQX12838ZA NU0800KP0